



ТЕЛЕФОНЫ

0 (800) 800 130
(050) 462 0 130
(063) 462 0 130
(067) 462 0 130

130
COM.UA

Интернет-магазин
автотоваров



SKYPE
km-130

АВТОМАГНИТОЛЫ — Магнитолы • Медиа-ресиверы и станции • Штатные магнитолы • CD/DVD чейнджеры • FM-модуляторы/USB адаптеры • Flash память • Переходные рамки и разъемы • Антенны • Аксессуары | **АВТОЗВУК** — Акустика • Усилители • Сабвуферы • Процессоры • Кроссоверы • Наушники • Аксессуары | **БОРТОВЫЕ КОМПЬЮТЕРЫ** — Универсальные компьютеры • Модельные компьютеры • Аксессуары | **GPS НАВИГАТОРЫ** — Портативные GPS • Встраиваемые GPS • GPS модули • GPS трекеры • Антенны для GPS навигаторов • Аксессуары | **ВИДЕОУСТРОЙСТВА** — Видеорегистраторы • Телевизоры и мониторы • Автомобильные ТВ тюнеры • Камеры • Видеомодули • Транскодеры • Автомобильные ТВ антенны • Аксессуары | **ОХРАННЫЕ СИСТЕМЫ** — Автосигнализации • Мотосигнализации • Механические блокираторы • Имобилайзеры • Датчики • Аксессуары | **ОПТИКА И СВЕТ** — Ксенон • Биксенон • Лампы • Светодиоды • Стробоскопы • Оптика и фары • Омыватели фар • Датчики света, дождя • Аксессуары | **ПАРКТРОНИКИ И ЗЕРКАЛА** — Задние парктроники • Передние парктроники • Комбинированные парктроники • Зеркала заднего вида • Аксессуары | **ПОДОГРЕВ И ОХЛАЖДЕНИЕ** — Подогревы сидений • Подогревы зеркал • Подогревы дворников • Подогревы двигателей • Автохолодильники • Автокондиционеры • Аксессуары | **ТЮНИНГ** — Виброизоляция • Шумоизоляция • Тонировочная пленка • Аксессуары | **АВТОАКСЕССУАРЫ** — Радар-детекторы • Громкая связь Bluetooth • Стеклоподъемники • Компрессоры • Звуковые сигналы, СГУ • Измерительные приборы • Автопылесосы • Автокресла • Разное | **МОНТАЖНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ** — Установочные комплекты • Обивочные материалы • Декоративные решетки • Фазоинверторы • Кабель и провод • Инструменты • Разное | **ПИТАНИЕ** — Аккумуляторы • Преобразователи • Пуско-зарядные устройства • Конденсаторы • Аксессуары | **МОРСКАЯ ЭЛЕКТРОНИКА И ЗВУК** — Морские магнитолы • Морская акустика • Морские сабвуферы • Морские усилители • Аксессуары | **АВТОХИМИЯ И КОСМЕТИКА** — Присадки • Жидкости омывателя • Средства по уходу • Полироли • Ароматизаторы • Клеи и герметики | **ЖИДКОСТИ И МАСЛА** — Моторные масла • Трансмиссионные масла • Тормозные жидкости • Антифризы • Технические смазки



В магазине «130» вы найдете и сможете купить в Киеве с доставкой по городу и Украине практически все для вашего автомобиля. Наши опытные консультанты предоставят вам исчерпывающую информацию и помогут подобрать именно то, что вы ищете. Ждем вас по адресу

<https://130.com.ua>



NAVITEL

User Manual



NAVITEL R1050

АВТОТОВАРЫ «130» Portable Video Recorder

CZ

DE

EE

EN

HU

LT

LV

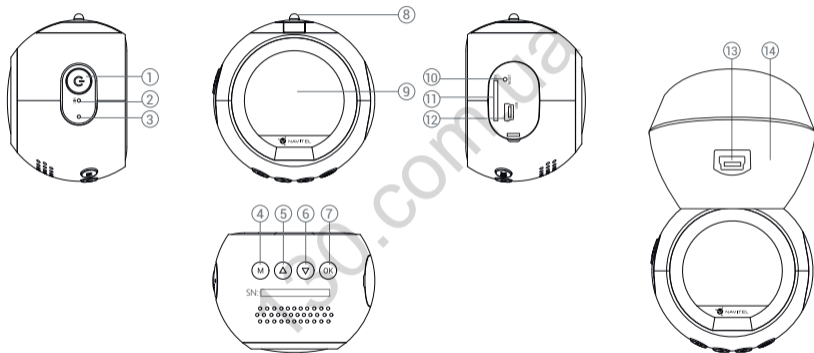
PL

RO

RU

SK

UA



CZ

Vnější vzhled

(obrázek na straně 1)

- | | |
|----------------------|----------------------------------|
| 1. Zapnutí / Vypnutí | 8. Magnetické spojení |
| 2. Mikrofon | 9. Displej |
| 3. Indikátor | 10. Reset |
| 4. Menu | 11. Slot microSD |
| 5. Nahoru | 12. Port mini-USB |
| 6. Dolů | 13. Výstup antény GPS (mini USB) |
| 7. OK | 14. Držák do auta s GPS anténou |

Obsah balení

- Záznamová kamera NAVITEL R1050
- Držák na čelní sklo
- Adaptér do auta 12/24 V
- Kabel mini-USB – USB
- Čistící ubrousek z mikrovlákna
- Uživatelská příručka
- Záruční list
- Dárkový poukaz

Specifikace

Čip	MSTAR 8328
Displej	1.2", IPS, 240x204
Kamera	SONY IMX323
Formát záznamu videa	MP4
Rozlišení videa	1920x1080, 30 fps
Formát obrazu	JPG
Rozlišení obrazu	3 MP
Úhel záběru	165°
Typ objektivu	4-vrstvá skleněná čočka
Úložiště	MicroSD karta
Kapacita microSD karty	Max. 64 GB
USB	USB 2.0
Baterie	180 mAh
Napájení	USB 2.0, 5 V, 1.5 A
Wi-fi	Ano
GPS upozornění	kamery / varování / rychlost

Poznámka: specifikace se může změnit v případě novější verze zařízení.

Автотовары «130»

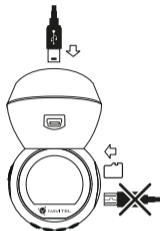
Instalace

1. Vložte microSD kartu do zařízení. Použijte vysokorychlostní SD kartu (třída 10 či výše); kapacita by měla být v rozmezí 8-64 GB.



Abyste předešli chybám v datových úlohách, prosím naformátujte kartu microSD uvnitř kamery. Pro formátování SD karty vyberte v Menu možnost Formátovat SD kartu a potvrďte.

2. Připevněte držák se zařízením na čelní sklo.
3. Připojte adaptér do zásuvky zapalovače.
4. Připojte autonabíječku do mini-USB portu v GPS anténě. Při připojení nabíječky do mini-USB portu přímo v kameře není GPS k dispozici.
5. Nastavte pozici kamery.
6. Zapněte napájení; zkontrolujte, zda je zařízení správně nainstalováno. Pokud je zařízení nainstalováno správně, rozsvítí se červená kontrolka; zařízení se spustí a začne nahrávat (blikající modrá kontrolka).



Opatření

- Používejte originální adaptér určený tomuto zařízení. Použití jiného adaptéru může mít negativní vliv na baterii zařízení. Používejte pouze příslušenství schválené výrobcem.
- Přípustná teplota okolního prostředí v provozním režimu: 0 až +35 °C. Skladovací teplota: +5 až +45 °C. Relativní vlhkost: 5% až 90% bez kondenzace (25 °C).
- Udržujte zařízení mimo dosah ohně, zabráníte tak výbuchu či požáru.
- Nevystavujte přístroj fyzickým nárazům.
- Zabraňte kontaktu zařízení se zdroji elektromagnetického záření.
- Udržujte objektiv v čistotě. Nepoužívejte k čištění zařízení chemikálie ani čisticí prostředky; vždy před čištěním zařízení vypněte.
- Důsledně dodržujte vnitrostátní právní předpisy. Zařízení nesmí být použito pro nezákonné účely.
- Nerozebírejte ani sami neopravujte zařízení. V případě poruchy zařízení se obraťte na servisní středisko.

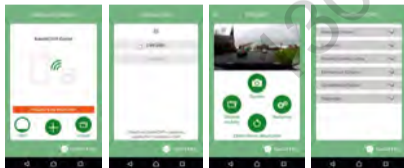
CZ Tlačítka

Tlačítko	Funkce
Zapnutí / Vypnutí	Stiskněte a po dobu 3 sekund podržte k zapnutí / vypnutí zařízení. V režimu Záznam (STBY) stiskněte pro přepínání mezi režimy Záznam, Snímek, Video a Fotky. V režimu Záznam (REC) stiskněte pro uzamknutí souboru (zamknuté soubory nemohou být smazány ani přepsány). V Menu stiskněte pro ukončení jakéhokoliv menu nebo seznamu funkcí.
Menu	Stiskněte pro vstup do Menu. V Menu stiskněte pro výběr dalšího menu.
Nahoru / Dolů	V režimu Záznam stiskněte tlačítko Dolů pro vypnutí / zapnutí mikrofonu (nahrávání zvuku). V režimu Snímek stiskněte pro přiblížení / oddálení. V režimu Video / Fotky stiskněte pro výběr následující / předchozí souboru. V Menu stiskněte pro výběr následující / předchozí položky v menu.
OK	V režimu Záznam (STBY) stiskněte pro začátek nahrávání; stiskněte tlačítko znovu pro ukončení nahrávání. V režimu Snímek stiskněte pro pořízení snímku. V režimu Video stiskněte pro výběr souboru nebo pro pozastavení a znovu spuštění videa. V režimu Fotky stiskněte pro výběr souboru. V Menu stiskněte pro výběr položky v menu.
Reset	Pokud zařízení neodpovídá, stiskněte tlačítko reset pro resetování zařízení.

Poznámka: vestavěná baterie je určena pouze pro nouzové záznamy v režimu parkování a pro správné vypnutí zařízení po odpojení napájení; pro plný provoz v jakémkoliv režimu je nutné konstantní připojení k napájení.

Instalace Navitel DVR Center app

1. V obecném Nastavení zařízení DVR vyberte App QR kód, naskenujte tento QR kód pomocí mobilního zařízení a stáhněte si aplikaci. Po dokončení stahování aplikaci nainstalujte.
2. V obecném Nastavení zařízení DVR vyberte Wi-Fi a stiskněte Zapnout.
3. Připojte mobilní zařízení k DVR přes Wi-Fi síť. V případě potřeby použijte heslo uvedené v DVR.
4. Spusťte aplikaci a zvolte Přidat nové zařízení [1].
5. V seznamu vyberte Vaše zařízení DVR [2]. Nyní můžete pomocí aplikace pořizovat videa nebo snímky [3]. V případě zapnuté aplikace nefunguje ovládání zařízení DVR manuálně. Chcete-li v aplikaci přepínat mezi režimy Snímek a Video, posuňte ikonu fotoaparátu doleva / doprava.
6. V nabídce Nastavení můžete nastavovat pohybové senzory DVR, poměr videa a formátování SD karty [4].



[1]

[2]

[3]

[4]

Автотовары «130»

Digitální měřič rychlosti a Informace o kameře

CZ

Digitální rychloměr se používá k zobrazení vypočtené aktuální rychlosti na základě signálu GPS a času [1]. Režimy:

- Rychlost – rychlost [B] se zobrazuje na displeji,
- Rychlost + čas – zobrazí se rychlost [B] a čas [C].

Informace o kamerách slouží k varování před kamerami. Když zapnete tuto funkci, na obrazovce se zobrazí aktuální rychlost a čas na černém pozadí. Pokud se blížíte k dopravní kameře, na displeji se zobrazí [2]:

- aktuální rychlost [B],
- ikona kamery [D],
- vzdálenost ke kameře [E],
- Průběh pohybu v oblasti kde se kamera nachází [F].

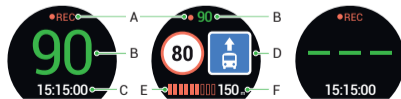
Všechny informace jsou na černém pozadí.

V režimu Záznam (REC) se zobrazí indikátor nahrávání (●REC a ●) [A].

Pokud vozidlo stojí, na displeji je 0.

Pokud není k dispozici signál GPS, zobrazí se --- [3].

Poznámka. Slabý signál GPS může být způsoben špatným počasím a dalšími okolními vlivy. Řiďte se především údaji na tachometru Vašeho vozidla.



●REC

A

90

B

B

80

D

E

150

F

●REC

15:15:00

[1]

[2]

[3]

Anordnung des Geräts

(gezeigt auf Seite 1)

- | | |
|---------------------|-------------------------------------|
| 1. Ausschalter | 8. Montageanschluss |
| 2. Mikrofon | 9. Bildschirm |
| 3. LED-Lichtanzeige | 10. Reset |
| 4. Menü | 11. Einschub für microSD Karte |
| 5. Nach oben | 12. Mini-USB-Anschluss |
| 6. Nach unten | 13. GPS-Antenneneingang (Mini-USB) |
| 7. OK | 14. Magnethalterung mit GPS-Antenne |

Verpackungsinhalt

- DVR NAVITEL R1050
- Windschutzscheiben halterung (für das Fahrzeug)
- Kfz-Ladegerät 12/24 V
- Kabel mini-USB – USB
- Mikrofaserstoff
- Benutzerhandbuch
- Garantiekarte
- Geschenkgutschein

Spezifikation

Prozessor	MSTAR 8328
Display	1.2" IPS, 240x204
Kamera	SONY IMX323
Aufzeichnungsformat	MP4
Videoauflösung	1920x1080, 30 fps
Bildformat	JPG
Bildauflösung	3 MP
Sichtwinkel	165°
Linse	4-Schicht Glas
Speicherkarte	MicroSD karta
Kapazität der microSD-Karte	Max. 64 GB
USB	USB 2.0
Batterie	180 mAh
Stromversorgung	USB 2.0, 5 B, 1.5 A
Wi-fi	Ja
GPS-Alarm	Kameras / Warnungen / Geschwindigkeit

Bemerkung: in Folge von Aktualisierungen kann sich diese Spezifikation

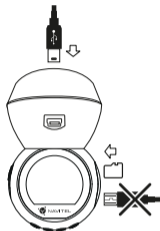
Installation

- Legen Sie eine microSD-Karte in den DVR. verwenden Sie eine Hochgeschwindigkeits-microSD-Karte (mindestens Class 10), die Kapazität sollte 8-64 GB betragen.



Bevor Sie eine microSD-Karte verwenden, formatieren Sie diese im DVR, um Datenfehler zu vermeiden. Um eine SD-Karte zu formatieren, wählen Sie im Menümodus SD-Karte formatieren und bestätigen Sie es.

- Befestigen Sie das Gerät an der Frontscheibe mittels des Halters.
- Schließen Sie das Ladegerät an der Steckdose des Zigarettenanzünders an.
- Verbinden Sie das Autoladegerät mit dem GPS-Antenneneingang (Mini-USB). Wenn Sie das Autoladegerät direkt an den DVR-Mini-USB-Anschluss anschließen, ist der GPS-Betrieb nicht verfügbar.
- Passen Sie die Position der Kamera an.
- Schalten Sie das Gerät ein; kontrollieren Sie, ob das Gerät richtig installiert ist. Wenn das Gerät richtig installiert ist, wird die Kontrollleuchte rot leuchten; das Gerät schaltet sich ein und beginnt aufzunehmen (Indikator ist eine blau blinkende Kontrollleuchte).



Hinweise

- Verwenden Sie unseren speziellen Adapter; die Verwendung eines anderen Adapters kann einen unwiederbringlichen Schaden am Gerät verursachen. Verwenden Sie nur Zubehör, das vom Hersteller zugelassen wurde.
- Zulässige Umgebungstemperatur im Betriebsmodus: 0 °C bis +35 °C. Lagerungstemperatur: +5 °C bis +45 °C. Relative Luft-feuchtigkeit: 5% bis 90% ohne Kondensation (25 °C).
- Halten Sie das Gerät von Feuerquellen fern, um Explosionen oder Brand zu vermeiden.
- Setzen Sie das Gerät keinen physikalischen Einwirkungen aus.
- Vermeiden Sie, das Gerät mit elektromagnetischen Strahlungsquellen in Kontakt zu bringen.
- Halten Sie das Objektiv sauber. Verwenden Sie keine Chemikalien oder Reinigungsmittel bei der Reinigung des Produkts. Schalten Sie das Gerät vor dem Reinigen immer aus.
- Halten Sie gründlich die entsprechenden innerstaatlichen Rechtsvorschriften ein. Dieses Produkt darf nicht für ungesetzliche Zwecke verwendet werden.
- Sie dürfen das Gerät nicht selbst reparieren oder zerlegen. Wenden Sie sich im Falle eines Gerätefehlers an das Servicecenter.

Tasten

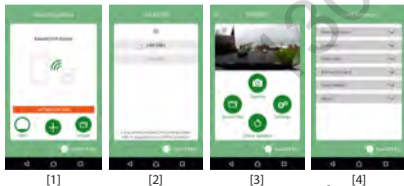
DE

Taste	Funktion
Ausschalter	Drücken und Halten Sie ihn mindestens 3 Sekunden, wenn Sie das Gerät ein- oder ausschalten möchten. Im modus Record (STBY) drücken Sie zwischen den modi Record, Capture, Video und Foto um. Im modus Record (REC) drücken, um eine Datei zu sperren (geschützte Dateien können nicht gelöscht oder überschrieben werden). Im Menü drücken, um ein Menü oder eine Funktionsliste zu verlassen.
Menü	Drücken, um auf das Einstellungsmenü aufzurufen. Im Menü drücken, um den nächsten Menübereich auszuwählen.
Nach oben / Nach unten	Im modus Record die Nach unten Taste drücken, um das Mikrofon ein- oder auszuschalten. Im modus Capture zum Vergrößern / Verkleinern drücken. Im modus Video / Foto drücken, um den nächsten / vorherigen Datei auszuwählen. Im Menü drücken, um den nächsten / vorherigen Menüpunkt.
OK	Im modus Record (STBY) drücken, um die Aufnahme zu starten; erneut drücken, um zu stoppen. Im modus Capture drücken, um eine Aufnahme zu machen. Im modus Video drücken, um eine Datei auszuwählen oder ein Video anzuhalten oder fortzusetzen. Im modus Foto drücken, um eine Datei auszuwählen. Im Menü drücken, um einen Menüpunkt.
Reset	Wenn das Gerät nicht reagiert, drücken um zurückzusetzen.

Hinweis: die eingebaute Batterie ist nur zur Aufzeichnung eines Notfalls im Parkmodus und zur ordnungsgemäßen Ausschaltung des Geräts bei abgeschalteter Stromversorgung vorgesehen; für vollständiges Funktionieren des Geräts in allen Betriebsmodi ist eine permanente Stromversorgung erforderlich.

Installation der Navitel DVR Center applikation

1. Im Menü Einstellungen Ihres DVR wählen Sie die App QR Code, scannen Sie den Code mit Ihrem Mobiltelefon, um die DVR Wi-Fi-Sharing-Applikation herunterzuladen. Installieren Sie sie nach Abschluss des Downloads.
2. Wählen Sie WiFi im Menü Einstellungen und drücken Sie On (Ein).
3. Verbinden Sie Ihr Mobiltelefon über Wi-Fi-Verbindungen mit dem DVR. Verwenden Sie ggf. das im DVR eingegebene Passwort.
4. Führen Sie die Applikation aus, im geöffneten Fenster klicken Sie auf Add new device (Neues Gerät hinzufügen) [1].
5. Wählen Sie Ihr DVR-Gerät in der Liste aus [2]. Jetzt können Sie Videos oder Fotos über die Applikation aufnehmen [3]. Merken Sie sich, dass das DVR-Menü nicht verfügbar ist, wenn die Applikation eingeschaltet ist.
6. Im Menü Einstellungen können Sie die DVR-Funktionen steuern sowie das Video-Verhältnis auswählen und Ihre SD-Karte formatieren [4].



Digitale Geschwindigkeit & Kamera Info

Die digitale **Geschwindigkeitsfunktion** dient zur Anzeige der mit Hilfe des GPS-Signals berechneten Zeit und Fahrzeuggeschwindigkeit [1]. Modi:

- Geschwindigkeit – aktuelle Geschwindigkeit wird konstant angezeigt [B],
- Geschwindigkeit + Zeit – aktuelle Geschwindigkeit [B] und Zeit [C] werden angezeigt.

Die **Kamera-Info**-Funktion informiert den Fahrer auf dem Weg über Kameras und Warnungen (im Folgenden: Kameras). Wenn Sie die **Kamera-Info** einschalten, werden die aktuelle Geschwindigkeit und Uhrzeit angezeigt. Bei Annäherung an die nächste Kamera werden folgende Informationen angezeigt [2]:

- aktuelle Geschwindigkeit [B],
- Kamerasymbol [D],
- dynamischer Fortschrittsbalken zur Anzeige der Annäherung an die nächste Kamera [E],
- Entfernung zur Kamera [F].

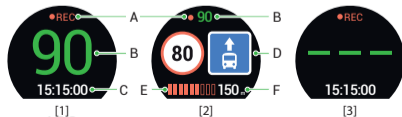
Alle Informationen werden auf einem schwarzen Bildschirm angezeigt.

Im modus Record (REC) wird **REC** oder **●** angezeigt [A].

Wenn das Fahrzeug noch steht, wird 0 angezeigt.

Wenn kein GPS-Signal vorhanden ist, wird --- [3] angezeigt.

Hinweis. Ein schwaches GPS-Signal kann durch schlechte Wetterbedingungen und andere externe Faktoren verursacht werden. Bitte konsultieren Sie unser Fahrzeugpedometer.



Seadme skeem

(esitatud leheküljel 1)

- | | |
|---|---|
| <p>EE</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Toide 2. Mikrofon 3. LED-indikaator 4. Menüü 5. Üles 6. Alla 7. OK 8. Ühenduselement | <ol style="list-style-type: none"> 9. Ekraan 10. Reset 11. MicroSD-kaardi ava 12. Mini-USB ava 13. GPS-antenni sisend (mini-USB) 14. Magnetiga paigalduselement
GPS-antenniga |
|---|---|

Pakendi sisu

- DVR NAVITEL R1050
- Autohoidikud (tuuleklaasile)
- Autolaadija 12/24 V
- Kaabel mini-USB – USB
- Mikrofiibrilapp
- Kasutusjuhend
- Garantiikaart
- Vautšer

Spetsifikatsioonid

Protsessor	MSTAR 8328
Ekraan	1.2", IPS, 240×204
Kaamera	SONY IMX323
Salvestusformaad	MP4
Video resolutsioon	1920×1080, 30 fps
Pildiformaad	JPG
Pildi resolutsioon	3 MP
Vaatenurk	165°
Objektiiv tüüp	4-kihiline klaas
Salvestamine	MicroSD kaart
SD kaardi maht	Max. 64 GB
USB	USB 2.0
Aku	180 mAh
Toide	USB 2.0, 5 V, 1.5 A
Wi-fi	Jah
GPS-märguande	kaamerad / hoiatused / kiirus

Märkus: seoses uuendustega võivad spetsifikatsioonid muutuda.
Автотовары «130»

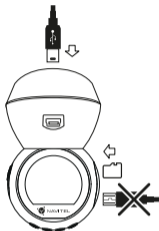
Paigaldamine

1. Asetage microSD kaart DVRi. Kasutage kiiret SD-kaart (vähemalt klass 10); maht peaks olema vahemikus 8-64 GB.



Tähelepanu! Enne microSD-kaardi kasutamist vormindage see DVR-seadmel, et vältida andmete vigu. SD-kaardi vormindamiseks valige menüürežiimis vorminda SD-kaart ja kinnitage.

2. Kinnitage seade hoidja abil esiklaasile.
3. Ühendage autolaadija sigaretisüütajasse.
4. Ühendage autolaadija GPS-antenni sisendiga (mini-USB). Kui autolaadija ühendatakse otse DVR mini-USB porti, ei ole GPS-funktsioon saadaval.
5. Kohandage kaamera positsiooni.
6. Lülitage seade sisse; kontrollige, kas seade on korrektselt paigaldatud. Kui seade on korrektselt, põleb indikaator punaselt, seade käivitub ja hakkab salvestama (sinine tuli vilgub).



EE

Ettevaatusabinõud

- Kasutage ainult laadija originaaladapterit. Muu adapteri kasutamine võib mõjutada seadme akut negatiivselt. Kasutage vaid tootja poolt heaks kiidetud tarvikuid.
- Töörežiimil lubatud ümbritseva õhukeskkonna temperatuur: 0...+35 °C. Hoistamistemperatuur: +5...+45 °C. Suhteline õhuniiskus: 5–90% ilma kondensatsioonita (25 °C).
- Plahvatuse või tulekahju vältimiseks hoidke seadet tuleallikatest eemal.
- Hoidke seadet füüsiliste mõjutuste eest.
- Vältige seadme kokkupuutumist elektromagnetilise kiirguse allikatega.
- Hoidke lääts puhtana. Seadme puhastamiseks ärge kasutage kemikaale ega mis tahes pesuaineid; enne puhastamist lülitage seade alati välja.
- Järgige seadme kasutamise osas kehtivaid oma riigi seaduseid ja eeskirju. Seadme kasutamine ebaseaduslikel eesmärkidel on keelatud.
- Ärge võtke kodus seadet osadeks lahti ega parandage seda ise. Seadme rikke korral pöörduge klienditeeninduskeskuse poole.

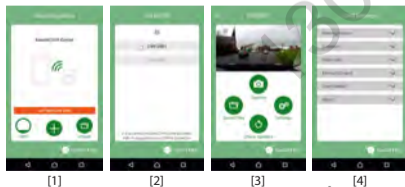
Nupud

Nupp	Funktsioonid
Toide	Seadme sisse / välja lülitamiseks vajutage ja hoidke nuppu 3 sekundit all. Salvestamise režiimis (STBY) vajutage, et valida Salvestamise, Pildistamise, Video ja Foto režiimide vahel. Salvestamise režiimis (REC) vajutage faili lukustamiseks (lukustatud faile ei ole võimalik kustutada või üle kirjutada). Menüüs vajutage, et väljuda valitud menüüst.
Menüü	Vajutage, et avada režiimi seadistuste menüü. Vajutage uuesti, et avada menüü seadistused.
Üles / Alla	Salvestamise režiimis vajutage mikrofoni välja / sisse lülitamiseks Alla. Pildistamise režiimis vajutage, et sisse / välja suumida. Video / Foto režiimis vajutage, et valida järgmine / eelmine fail. Menüüs vajutage, et valida järgmine / eelmine menüüvalik.
OK	Salvestamise režiimis (STBY) vajutage selleks, et alustada salvestust; vajutage uuesti, et peatada. Pildistamise režiimis vajutage selleks, et pilti teha. Video režiimis vajutage, et valida fail või panna video pausile või uuesti mängima. Foto režiimis vajutage, et valida fail. Menüüs vajutage selleks, et valida menüüvalik.
Reset	Kui seade ei reageeri, vajutage lähtestamiseks seda nuppu.

Märkus: integreeritud aku on mõeldud vaid parkimisrežiimil toimunud avariijuhtumite salvestamiseks ja seadme korrapäraseks väljalülitamiseks toite väljalülitamise korral; seadme täisväärtuslikuks tööks on vajalik katkematu ühendus toiteallikaga.

Navitel DVR Center rakenduse paigaldamine

1. DVRi seadistuste (Settings) menüüs valige App QR Code, skaneerige kood oma mobiiltelefoniga, et laadida DVRi Wi-Fi jagamise rakendus. Pärast allalaadimist tehke paigaldus.
2. Valige seadistuste (Settings) menüüst Wifi ja vajutage On.
3. Ühendage oma mobiiltelefon Wi-Fi ühenduse kaudu DVRiga. Vajadusel kasutage DVRis antud salasõna.
4. Käivitage rakendus, avatud aknas vajutage „Add new device“ [1].
5. Valige nimekirjast oma DVR seade [2]. Nüüd saate videoid või pilte rakenduse kaudu teha [3]. Märkus: kui rakendus töötab, DVRi menüüd ei kuvata.
6. Seadistuste menüü kaudu saate kontrollida DVR funktsioone ning video seadistusi ja vormindada oma SD-kaarti [4].



Автотовары «130»

Digitaalne kiirus ja kaamera info

Digitaalkiiruse funktsiooni kasutatakse GPS-signaali abil arvatud aja ja sõiduki kiiruse kuvamiseks [1]. Režiimid:

- Kiirus – voolukiirus kuvatakse pidevalt [B],
- Kiirus + aeg – kuvatakse kiirus [B] ja aeg [C].

Kaamera info funktsioon teavitab juhti kaameratest ja hoiatustest (edaspidi kaamerad) mööda teed. **Kaamera info** sisselülitamisel kuvatakse hetke kiirus ja aeg. Lähimale kaamerale lähenedes kuvatakse järgmine teave [2]:

- praegune kiirus [B],
- kaamera ikoon [D],
- dünaamiline edenemisriba, mis näitab lähima kaamera lähenemist [E],
- kaugus kaamerast [F].

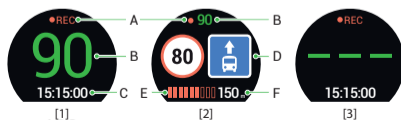
Kogu teave kuvatakse mustal ekraanil.

Salvestusrežiimis (REC) kuvatakse ●REC või ● [A].

Kui sõiduk on veel, kuvatakse 0.

Kui GPS-signaali ei ole, kuvatakse --- [3].

Märge. Nõrk GPS-signaal võib olla tingitud halbade ilmastikutingimustest ja muudest välistest teguritest. Õppematerjalide kiirusmõõtur.



EE

Device layout

(shown on the page 1)

- | | |
|------------------|-------------------------------------|
| 1. Power | 8. Mount connector |
| 2. Microphone | 9. Display |
| 3. LED indicator | 10. Reset |
| 4. Menu | 11. MicroSD slot |
| 5. Up | 12. Mini-USB port |
| 6. Down | 13. GPS antenna input (mini-USB) |
| 7. OK | 14. Magnetic mount with GPS antenna |

Package contents

- Digital Video Recorder NAVITEL R1050
- Car windscreen holder
- Car charger
- Cable mini-USB – USB
- Microfiber cloth
- User manual
- Warranty card
- Gift voucher

Specifications

Processor	MSTAR 8328
Display	1.2", IPS, 240x204
Camera	SONY IMX323
Recording format	MP4
Video resolution	1920x1080, 30 fps
Image format	JPG
Image resolution	3 MP
View angle	165°
Lens	4-layer glass
Storage	MicroSD card
MicroSD card capacity	Max. 64 GB
USB	USB 2.0
Battery	180 mAh
Power	USB 2.0, 5 V, 1.5 A
Wi-fi	Yes
GPS-alert	cameras / warnings / speed

Note: the specifications may change due to upgrades.

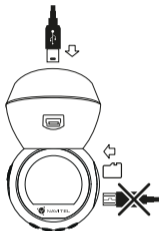
Installation

- Put the microSD card into the DVR. Use a high-speed SD card (Class10 or above); capacity should be within 8-64 GB. Before using a microSD card, it is necessary to format it inside the DVR.



Before using a microSD card, please format it inside the DVR to avoid data errors. For formatting the SD-card in Menu mode select Format SD-card and confirm it.

- Secure the DVR on the windshield with the mount.
- Connect the car charger to the cigarette lighter socket.
- Connect the car charger to the GPS antenna input (mini-USB). When connecting the car charger directly to the DVR mini-USB port, the GPS operation is not available.
- Adjust the DVR position.
- Turn the power on; check whether the DVR is installed correctly. If the DVR is installed correctly, the indicator will glow red; the DVR will start up and begin recording (indicated by flashing blue light).



EN

Precautions

- Use only the original charger adapter. Using another adapter may negatively affect the device's battery. Use accessories only approved by manufacturer.
- Permissible ambient temperature in operating mode: 0 to +35 °C. Storage temperature: +5 to +45 °C. Relative humidity: 5% to 90% without condensation (25 °C).
- Put the device away from fire sources to avoid explosion or fire.
- Do not expose the device to physical impacts.
- Avoid contacting the device with sources of electromagnetic radiation.
- Keep the lens clean. Do not use chemicals or detergents to clean the product; always turn off the device before cleaning.
- Strictly follow the laws and regulatory acts of the region where the device is used. This device can not be used for illegal purposes.
- Do not disassemble or repair device by yourself. In case of device failure, contact the service center.

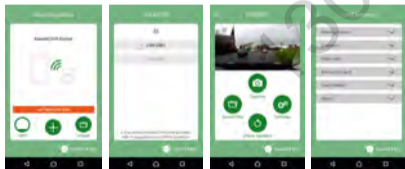
Buttons

Button	Functions
Power	<p>Press and hold for 3 seconds to turn the device on / off.</p> <p>In Record mode (STBY), press to switch between Record, Capture, Video and Photo modes.</p> <p>In Record mode (REC), press to lock a file (protected file cannot be deleted or overwritten).</p> <p>In Menu, press to exit any menu or list of functions.</p>
Menu	<p>Press to enter Menu mode.</p> <p>In Menu, press to choose the next menu section.</p>
Up / Down	<p>In Record mode, press Down to turn the microphone on / off.</p> <p>In Capture mode, press to zoom in / out.</p> <p>In Video / Photo mode, press to select the previous / next file.</p> <p>In Menu, press to select the previous / next menu item.</p>
OK	<p>In Record mode (STBY), press to start recording; press again to stop recording.</p> <p>In Capture mode, press to take a picture.</p> <p>In Video mode, press to select a file, or pause / resume video.</p> <p>In Photo mode, press to select a file.</p> <p>In Menu, press to select a menu item.</p>
Reset	<p>If the device is not responding, press to reset.</p>

Note: the built-in battery is designed only for recording an emergency event in parking mode and turning off the device correctly when the power is turned off; for the full operation of the device in any mode, a constant power connection is required.

Navitel DVR Center app installation

1. In the Settings menu of your DVR choose App QR Code, scan the code with your mobile phone to download DVR Wi-Fi sharing application. Install it after completion of downloading.
2. Choose Wifi in Settings menu, press On.
3. Connect your mobile phone to the DVR through Wi-Fi connections. If necessary use the password given in the DVR.
4. Run the app, in opened window press Add new device [1].
5. Choose your DVR device in the list [2]. Now you can capture video or photo via the app [3]. Note, that DVR's menu is unavailable when the app is on. To switch between photo and video modes, slide the Capture icon left / right.
6. In the Setting menu you can control DVR functions as well as select video ratio and format your SD card [4].



[1]

[2]

[3]

[4]

Digital Speed & Camera Info

The **Digital speed** feature is used to display time and vehicle speed calculated with the help of GPS signal [1]. Modes:

- Speed – current speed is displayed constantly [B],
- Speed + time – current speed [B] and time [C] are displayed.

The **Camera info** feature notifies the driver about cameras and warnings (hereinafter – Cameras) along the way. When you turn on the **Camera info**, the current speed and time are displayed. With the approach to the nearest camera the following information is displayed [2]:

- current speed [B],
- camera icon [D],
- dynamic progress bar indicating approach to the nearest camera [E],
- distance to the camera [F].

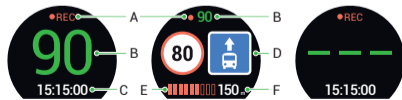
All information is displayed on a black screen.

In Record mode (REC), ●REC or ● are displayed [A].

If the vehicle is still, 0 is displayed.

If there is no GPS-signal, --- [3] is displayed.

Note. A weak GPS signal may be caused by bad weather conditions and other external factors. Please consult your vehicle speedometer.



[1]

[2]

[3]

Eszköz elrendezése

(ahogyan a 1. oldalon megjelenik)

- | | |
|--------------------|------------------------------------|
| 1. Ki / Bekapcsoló | 8. Rögzítés |
| 2. Mikrofon | 9. Kijelző |
| 3. Jelzőfény | 10. Reset (visszaállítás) |
| 4. Menü | 11. MicroSD kártyahely |
| 5. Fel | 12. Mini-USB port |
| 6. Le | 13. GPS antenna bemenet (mini-USB) |
| 7. OK | 14. Mágneses tartó GPS antennával |

Csomag tartalma

- Szélvédőkamera NAVITEL R1050
- Autós tartó (szélvédő)
- Autós töltő 12/24 V
- Kábel mini-USB – USB
- Mikroszálas törölkendő
- Kéziköny
- Jótállási jegy
- Ajándék utalvány

Specifikációk

Processzor	MSTAR 8328
Kijelző	1.2" IPS, 240x204
Kamera	SONY IMX323
Videó formátum	MP4
Videó felbontás	1920x1080, 30 fps
Fénykép formátum	JPG
Fénykép felbontás	3 MP
Látószög	165°
Lencse típusa	4 rétegű üveg
Tárhely	MicroSD kártya
MicroSD kártya kapacitás	Max. 64 GB
USB	USB 2.0
Akkumulátor	180 mAh
Tápellátás	USB 2.0, 5 V, 1.5 A
Wi-fi	Igen
GPS-riasztás	kamerák / figyelmeztetések / sebesség

Megjegyzés: a műszaki adatok esetleges frissítések miatt változhatnak.

Автотовары «130»

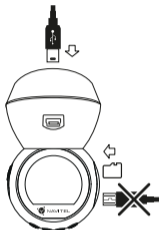
Telepítése

1. Helyezze be a microSD kártyát a DVR-be. Gyors SD kártyát használjon (Class10 vagy feleette); 8-64 GB tárhely kapacitással.



Mielőtt a microSD kártyát használná, formázza azt digitális videomagnóval (DVR) az adatok hibáinak elkerülése érdekében. SD-kártya formázásához válassza a „Format SD Card” menüpontot a Menu módban, majd erősítse meg.

2. A mellékelt rögzítés segítségével helyezze el a készüléket járműve szélvédőjén.
3. Csatlakoztassa az autós töltőt a cigarettagyújtóba.
4. Csatlakoztassa az autós töltőt a GPS antenna bemenetéhez (mini-USB). Ha az autós töltőt közvetlenül a DVR mini-USB porthoz csatlakoztatja, a GPS-funkció nem érhető el.
5. Állítsa be a kamera helyzetét.
6. Kapcsolja be a készüléket; győződjön meg róla, hogy az eszköz megfelelően van e rögzítve, illetve csatlakoztatva. A helyes csatlakoztatást a készülék piros fényel jelzi, melyet követően automatikusan bekapcsol és megkezdí afelvételt (amit villogó kék fény jelez).



HU

Óvintézkedések

- A készülékhez adott, speciális adaptert használja, mivel más töltő helyrehozhatatlan károkat okozhat az eszközben. Csak a gyártó által jóváhagyott tartozékokat használjon.
- A készülék megengedett üzemi, környezeti hőmérséklete: 0 ... +35 °C. Tárolási hőmérséklet: +5 és +45 °C között. Relatív páratartalom: 5-90% páralecsapódás nélkül (25 °C).
- A készüléket mindig potenciális tűzforrásoktól távol helyezze el, hogy elkerülje a robbanást vagy a tüzet.
- Ne tegye ki a készüléket fizikai hatásoknak.
- Kerülje a készülék érintkezését erős elektromágneses terekkel.
- Tartsa tisztán a lencsét. Ne használjon vegyszereket vagy tisztítószeret a termék tisztításához; tisztításakor mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szigorúan tartsa be a vonatkozó (nemzeti) törvényeket. A készülék nem használható illegális célokra!
- Ne szerelje szét, vagy próbálja meg a készüléket saját kezűleg megjavítani. Eszközhiba esetén forduljon a szakszervizhez.

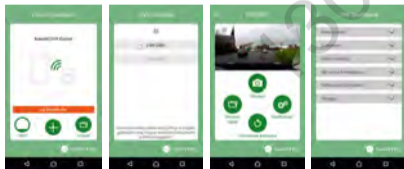
Gombok

Gomb	Funkció
Ki / Bekapcsoló	Nyomja meg és tartsa nyomva 3 másodpercig a készülék ki-, és bekapcsolásához. Felvétel módban (STBY) nyomja meg a Felvétel / Pillanatkép / Videó / Fotó üzemmódok közötti váltáshoz. Felvétel módban (REC) nyomja meg a fájl zárolásához (a zárolt fájlokat nem lehet törölni, sem felülírni). A Menüben nyomja meg a menüből való kilépéshez.
Menu	Nyomja meg a Menüben megtekintéséhez. A Menüben nyomja meg a következő menü rész megtekintéséhez.
Fel / Le	Felvétel módban a Le gombbal tudja ki és bekapcsolni a mikrofont. Pillanatkép módban a gombokkal tud a képen nagyítani vagy kicsinyíteni. A Videó / Fotó módban a gombokkal tudja kijelölni a következő / előző menüpontot. A Menüben a gombokkal tudja kijelölni a következő / előző fájlt.
OK	Felvétel módban (STBY) a gomb megnyomásával tudja elindítani, majd újbóli megnyomásával leállítani a videófelvételt. Pillanatkép módban a gombot megnyomva tud fényképet készíteni. Videó módban a gombot megnyomva tud fájlt kijelölni, vagy egy videó lejátszását megállítani, majd folytatni. Fotó módban a gombot megnyomva tud fájlt kijelölni. A Menüben a gombot megnyomva tud egy menüpontot kiválasztani.
Reset	Amennyiben a készülék lefagyna, a gomb segítségével tudja azt újra indítani.

Megjegyzés: a beépített akkumulátor csak a parkolási üzemmódban valamint a tápegység helyes kikapcsolása esetében szolgál a baleset felvételére; az eszköz teljeskörű működéséhez bármilyen üzemmódban állandó tápra van szükség.

Navitel DVR Center alkalmazás telepítése

1. In the Settings menu of your DVR choose App QR Code, scan the code with your mobile phone to download DVR Wi-Fi sharing application. Install it after completion of downloading.
2. Choose Wifi in Settings menu, press On.
3. Connect your mobile phone to the DVR through Wi-Fi connections. If necessary use the password given in the DVR.
4. Run the app, in opened window press Add new device [1].
5. Choose your DVR device in the list [2]. Now you can capture video or photo via the app [3]. Note, that DVR's menu is unavailable when the app is on. To switch between photo and video modes, slide the Capture icon left / right.
6. In the Setting menu you can control DVR functions as well as select video ratio and format your SD card [4].



[1]

[2]

[3]

[4]

Digitális sebesség és kamera információ

A **digitális sebesség** funkció a GPS jel segítségével kiszámított idő és jármű sebességének megjelenítésére szolgál [1]. módok:

- A sebesség – az aktuális sebesség folyamatosan látható [B],
- A sebesség + idő – az aktuális sebesség [B] és az idő [C] jelenik meg.

A **Fényképezőgép információs** funkciója értesíti a vezetőt a kamerákról és a figyelmeztetésekről (a továbbiakban: kamerák) az út mentén. Amikor bekapcsolja a **Fényképezőgépet**, megjelenik az aktuális sebesség és idő. A legközelebbi kamera megközelítésével a következő információk jelennek meg [2]:

- aktuális sebesség [B],
- kamera ikon [D],
- dinamikus haladási sáv, amely a legközelebbi kamera [E] megközelítését jelzi,
- távolság a fényképezőgéphez [F].

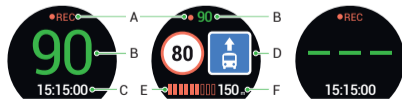
Minden információ fekete képernyőn jelenik meg.

Felvétel módban (REC) a **REC** vagy a **[A]** jelenik meg.

Ha a jármű még mindig van, 0 jelenik meg.

Ha nincs GPS-jel, megjelenik a --- [3] felirat.

Jegyzet. A gyenge GPS-jeleket rossz időjárási körülmények és egyéb külső tényezők okozhatják. Please consult your vehicle speedometer.



[1]

[2]

[3]

Įrenginio išdėstymas

(parodyta 1 puslapyje)

- | | |
|-------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Galia | 8. Atramos jungtis |
| 2. Mikrofonas | 9. Ekranas |
| 3. Šviesos diodo indikatorius | 10. Atkurti |
| 4. Meniu | 11. MicroSD kortelės lizdas |
| 5. Aukštyn | 12. Mini-USB lizdas |
| 6. Žemyn | 13. GPS antenos įvestis (mini-USB) |
| 7. Gerai | 14. Magnetinis laikiklissu GPS antena |

LT Pakuotės turinys

- DVR NAVITEL R1050
- Automobilinis laikiklis (priekinio stiklo)
- Automobilis įkroviklis 12/24 V
- Laidas mini-USB – USB
- Mikropluošto šluostė
- Vartotojo vadovas
- Garantinė kortelė
- Dovanų kuponas

Specifikacijos

Procesorius	MSTAR 8328
Ekranas	1.2", IPS, 240x204
Kamera	SONY IMX323
Įrašymo formatas	MP4
Įrašymo raiška	1920x1080, 30 fps
Vaizdo formatas	JPG
Vaizdo raiška	3 MP
Peržiūros kampas	165°
Objektyvo tipas	4-sluoksnis stiklo
Saugojimas	MicroSD kortelė
MicroSD kortelės talpa	Maks. 64 GB
USB	USB 2.0
Baterija	180 mAh
Galia	USB 2.0, 5 V, 1.5 A
Wi-fi	Yra
GPS įspėjimas	kameros / įspėjimai / greitis

Pastaba: specifikacijos gali keistis atlikus atnaujinimus.

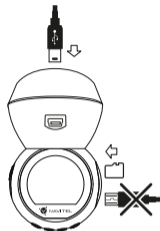
Montavimas

- Įdėkite microSD kortelę į DVR. Naudokite didelės spartos SD kortelę (10 ar aukštesnės klasės); 8-64 GB galingumo.



Prieš naudodami „microSD“ kortelę, formatuokite ją DVR (skaitmeninio vaizdo įrašytuvo) viduje, siekiant išvengti duomenų klaidų. Norėdami suformatuoti SD kortelę menu režimu, pasirinkite SD kortelės formatavimą (Format SD-card) ir patvirtinkite.

- Įrenginį pritvirtinkite prie priekinio stiklo, naudodami laikiklį.
- Automobilinį įkroviklį prijunkite prie cigarečių degiklio lizdo.
- Prijunkite automobilinį įkroviklį prie GPS antenos įvesties (mini-USB). Prijungus automobilinį įkroviklį tiesiai į DVR mini USB prievadą, GPS veikimo nėra.
- Nustatykite kameros padėtį.
- Paleiskite variklį; patikrinkite, ar įrenginys yra tinkamai sumontuotas. Tinkamai sumontavus įrenginį, šviečia raudona indikatorius lemputė; įrenginys paleis ir pradės įrašymą (mirksi mėlyna indikatorius lemputė).



LT

Atsargumo priemonės

- Naudokite originalų įkroviklio adapterį. Priešingu atveju, galite sugadinti įrenginio bateriją. Naudokite tik gamintojo patvirtintus priedus.
- Leidžiama darbinė temperatūra: nuo 0 iki +35 °C. Laikymo temperatūra: nuo +5 iki +45 °C. Santykinė drėgmė: nuo 5% iki 90% be kondensato (25 °C).
- Laikykite prietaisą toliau nuo ugnies šaltinių, siekiant išvengti gaisro ar sprogo.
- Saugokite prietaisą nuo fizinio poveikio.
- Saugokite prietaisą nuo sąlyčio su elektromagnetinės radiacijos šaltiniais.
- Stebėkite, kad objektyvas būtų švarus. Nenaudokite chemikalų ar valiklių prietaisui valyti; išjunkite prietaisą prieš jį valydami.
- Griežtai laikykitės regiono, kuriame įrenginys yra naudojamas, įstatymų ir tesės aktų. Šis įrenginys negali būti naudojamas neteisėtais tikslais.
- Neardykite ir netaisykite prietaiso patys. Gedimo atveju susisiekite su klientų aptarnavimo centru.

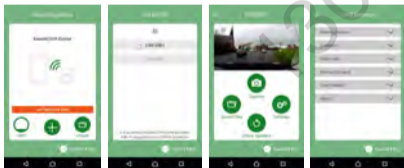
Mygtukai

Mygtukas	Funkcijos
Galia	Palaikykite nuspaudę mygtuką 3 sekundes, kad įjungtumėte arba išjungtumėte įrenginį. Įrašymo režimu (STBY) paspauskite mygtuką, norėdami perjungti Įrašymo, Fotografavimo, Vaizdo ar Nuotraukų režimus. Įrašymo režimu (REC) paspauskite mygtuką, kad užrakintumėte failą (užrakintų failų negalima pašalinti ar perrašyti). Meniu paspauskite mygtuką, kad išeitumėte iš pasirinkto meniu.
Meniu	Paspauskite mygtuką, norėdami įjungti meniu. Meniu paspauskite mygtuką, norėdami įjungti kitą meniu.
Aukštyn / Žemyn	Paspauskite šį mygtuką Įrašymo režimu (REC), kad įjungtumėte / išjungtumėte mikrofoną. Paspauskite šį mygtuką Fotografavimo režimu, kad padidintumėte arba sumažintumėte mastelį. Paspauskite šį mygtuką Vaizdo / Nuotraukų režimu, kad pasirinktumėte kitą / ankstesnį failą. Meniu paspauskite mygtuką, kad pasirinktumėte kitą / ankstesnį meniu punktą.
Gerai	Paspauskite šį mygtuką Įrašymo režimu (STBY), kad pradėtumėte įrašymą; norėdami sustabdyti, paspauskite jį dar kartą. Paspauskite šį mygtuką Fotografavimo režimu, kad galėtumėte fotografuoti. Paspauskite šį mygtuką Vaizdo režimu, norėdami pasirinkti failą arba pristabdyti / vėl paleisti vaizdo įrašą. Paspauskite šį mygtuką Nuotraukų režimu, norėdami pasirinkti failą. Meniu paspauskite mygtuką, kad pasirinktumėte meniu punktą.
Atkurti	Jei įrenginys nereaguoja, paspauskite mygtuką, kad iš naujo paleistumėte įrenginį.

Pastaba: įrengtas akumuliatorius skirtas tik avariniam įvykiui parkavimosi režimu ir teisingam įrenginio išjungimui, atjungiant maitinimą; visaverčiam įrenginio darbui bet koku režimu įrenginiui reikia nuolatinio maitinimo šaltinio.

Navitel DVR Center programėlės diegimas

1. DVR nustatymų meniu pasirinkite „App QR Code“ programėlę. Nuskaitykite kodą naudodami savo mobilųjį telefoną, kad atsisiųstumėte DVR „Wi-Fi“ bendrinimo programą. Įdiekite atsisiųstą programėlę.
2. Pasirinkite „Wi-Fi“ nustatymų meniu ir paspauskite „On“ (įjungti).
3. Prijunkite mobilųjį telefoną prie DVR naudodami „Wi-Fi“ ryšį. Jei reikia, naudokite DVR pateiktą slaptažodį.
4. Paleiskite programą. Atidarytame lange spustelėkite „Add new device“ (pridėti naują įrenginį) [1].
5. Sąrašą pasirinkite DVR įrenginį [2]. Dabar galite įrašyti vaizdo įrašus ar daryti nuotraukas naudodami programėlę [3]. Atkreipkite dėmesį, kad įjungus programėlę DVR meniu tampa neprieinamas. Nustatymų meniu galite valdyti DVR funkcijas, taip pat pasirinkti vaizdo santykį ir suformatuoti SD kortelę [4].
6. Nustatymų meniu galite valdyti DVR funkcijas, taip pat pasirinkti vaizdo santykį ir suformatuoti SD kortelę [4].



[1]

[2]

[3]

[4]

Автотовары «130»

Skaitmeninio greičio ir kameros informacija

Skaitmeninio greičio funkcija naudojama rodyti laiką ir transporto priemonės greitį, apskaičiuotą naudojant GPS signalą [1]. Režimai:

- Greitis – srovės greitis rodomas nuolat [B],
- Greitis ir laikas – rodomas srovės greitis [B] ir laikas [C].

Fotoaparato informacijos funkcija informuoja vairuotoją apie kameras ir įspėjimus (toliau – fotoaparatai). Įjungus **Fotoaparato informaciją**, rodomas dabartinis greitis ir laikas. Artėjant artimiausiam fotoaparatu, rodoma tokia informacija [2]:

- srovės greitis [B],
- kameros piktograma [D],
- dinaminė pažangos juosta, rodanti artėjimą prie artimiausios kameros [E],
- atstumas iki fotoaparato [F].

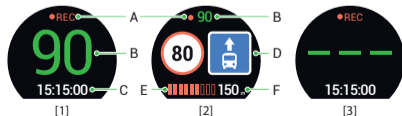
Visa informacija rodoma juodame ekrane.

Įrašymo režimu (REC) rodomi ●REC arba ● [A].

Jei transporto priemonė yra, rodoma 0.

Jei nėra GPS signalo, rodomas --- [3].

Pastaba. Silpnas GPS signalas gali atsirasti dėl blogų oro sąlygų ir kitų išorinių veiksnių. Įgaliojoto žiniasklaidos greičio matuoklis.



[1]

[2]

[3]

LT

Ierīces izkārtojums

(Parādīts 1. lapā)

- | | |
|---------------------|-----------------------------------|
| 1. Ieslēgšanas poga | 8. Montāžas savienotājs |
| 2. Mikrofons | 9. Displejs |
| 3. LED indikators | 10. Atiestatīšanas poga |
| 4. Izvēlne | 11. MicroSD kartes slots |
| 5. Uz augšu | 12. Mini-USB ports |
| 6. Uz leju | 13. GPS antenas ieeja (mini-USB) |
| 7. OK | 14. Magnētiskā montāža GPS antenu |

Komplektācija

- DVR NAVITEL R1050
- Automašīnas turētājs (vējstikla)
- Automašīnas lādētājs 12/24 V
- Kabelis mini-USB – USB
- Mikrošķiedras drāna
- Lietotāja rokasgrāmata
- Garantijas kartiņa
- Dāvanu karte

Specifikācijas

Procesors	MSTAR 8328
Displejs	1.2" IPS, 240x204
Kamera	SONY IMX323
Video formāts	MP4
Video resolution	1920x1080, 30 fps
Attēlu formāts	JPG
Attēlu izšķirtspēja	3 MP
Skata leņķis	165°
Objektīva tips	4-kārtīgs stikls
Atmiņas ierīce	MicroSD karte
SD kartes ietilpība	Maks. 64 GB
USB	USB 2.0
Baterija	180 mAh
Jauda	USB 2.0, 5 V, 1.5 A
Wi-fi	Jā
GPS brīdinājums	kameras / brīdinājumi / ātrums

Piezīme: šīs specifikācijas var mainīties jauninājumu rezultātā.

Автотовары «130»

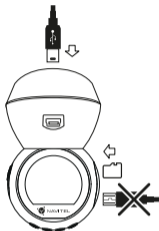
Uzstādīšana

1. Ielieciet microSD karti DVI. izmantojiet ātru SD karti (desmit vai augstāka klase) ar 8-64 GB ietilpību.



Pirms microSD kartes lietošanas formatēt to DVR ierīcē, lai novērstu datu kļūdas. Lai formatētu SD karti, izvēlnes režīmā izvēlēties Formatēt SD karti un apstiprināt.

2. Piestipriniet ierīci pie vējstikla, izmantojot kronšteinu.
3. Pievienojiet automobiļa lādētāju pie piepīpētāja ligzdas.
4. Pievienojiet automašīnas lādētāju GPS antenas ieejai (mini-USB). Pievienojot automašīnas lādētāju tieši DVR mini USB portam, GPS darbība nav pieejama.
5. Pielāgojiet kameras pozīciju un pārliecinieties.
6. Ieslēdziet barošanu un pārbaudiet, vai ierīce ir uzstādīta pareizi. Ja ierīce būs uzstādīta pareizi, spīdēs sarkanā indikatora gaismiņa. Ierīce ieslēgsies un sāks ierakstīt (par to liecinās mirgojoša zila gaismiņa).



Piesardzības pasākumi

- Izmantojiet tikai oriģinālo lādētāja adapteri. Cita adaptera izmantošana var negatīvi ietekmēt ierīces bateriju. Izmantojiet tikai tos piederumus, ko apstiprinājis ražotājs.
- Pieļaujamā apkārtējās vides temperatūra darbošanās laikā no 0 līdz +35 °C. Glabāšanas temperatūra no +5 līdz +45 °C. Relatīvais mitrums: no 5% līdz 90% bez kondensācijas (25 °C).
- Turiet ierīci attālu no uguns avotiem, lai izvairītos no sprādziena vai ugunsgrēka.
- Nepakļaujiet ierīci fiziskam triecienam.
- Nepievienojiet ierīci elektromagnētiskas radiācijas avotiem.
- Pieraugiet, lai lēca būtu tīra. Produkta tīrīšanai neizmantojiet ķīmiskas vielas vai tīrīšanas līdzekļus, pirms tīrīšanas vienmēr to izslēdziet.
- Rūpīgi ievērojiet ierīces lietošanas reģionā spēkā esošos likumus un normatīvos aktus. Šo ierīci nedrīkst izmantot pretlikumīgos nolūkos.
- Nelabojojiet un neizjauciet ierīci paši. Ja notikusi kļūme, sazinieties ar apkalpošanas centra darbiniekiem.

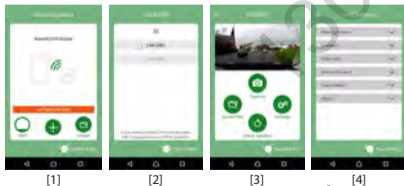
Pogas

Poga	Funkcijas
ieslēgšanas poga	Nospiediet un paturiet 3 sekundes, lai ieslēgtu / izslēgtu ierīci. Nospiediet Ierakstīšanas režīmā (STBY), lai pārslēgtos starp Ierakstīšanas, Uzņemšanas, Video un Attēlu režīmiem. Nospiediet Ierakstīšanas režīmā (REC), lai slēgtu datni (slēgtās datnes nevar izdzēst vai pārrakstīt). Nospiediet Izvēlnē, lai izietu no izvēlnes.
Izvēlne	Nospiediet, lai piekļūtu Izvēlnei. Nospiediet Izvēlnē, lai piekļūtu nākamo Izvēlnei.
Uz augšu / Uz leju	Nospiediet Video ierakstīšanas režīmā, lai ieslēgtu / izslēgtu mikrofonu. Nospiediet Attēlu uzņemšanas režīmā, lai tuvinātu vai tālinātu. Nospiediet Video / Attēlu režīmā, lai izvēlētos iepriekšējo / nākamo datni. Nospiediet Izvēlnē, lai izvēlētos iepriekšējo / nākamo izvēlnes elementu.
OK	Nospiediet Ierakstīšanas režīmā (STBY), lai sāktu ierakstīšanu. Nospiediet vēlreiz, lai pārtrauktu ierakstīšanu. Nospiediet Uzņemšanas režīmā, lai uzņemtu attēlu. Nospiediet Video režīmā, lai izvēlētos datni vai apturētu / turpinātu atskaņošanu. Nospiediet Attēlu režīmā, lai izvēlētos datni. Nospiediet Izvēlnē, lai izvēlētos Izvēlnes elementu.
Atiestatišanas poga	Ja ierīce nereaģē, nospiediet, lai atiestatītu to.

Piezīme: Iebūvētā baterija ir paredzēta tikai avārijas gadījuma ierakstīšanai stāvēšanas režīmā un ierīces pareizai izslēgšanai, izslēdzot barošanu. Ierīces pilnvērtīgai darbībai jebkurā režīmā ir nepieciešama pastāvīga barošana.

Navitel DVR Center lietotnes uzstādīšana

1. DVR izvēlnē Uzstādījumi izvēlieties App QR Code, noskenējiet šo kodu viedtālrunī, lai lejupielādētu DVR Wi-Fi kopīgošanas lietotni. Pēc lejupielādes pabeigšanas uzstādiet lietotni.
2. Izvēlnē Uzstādījumi izvēlieties Wifi, nospiediet Ieslēgt.
3. Ar Wi-Fi savienojumu palīdzību pievienojiet viedtālruni pie DVR. Ja nepieciešams, izmantojiet DVR piedāvāto paroli.
4. Iedarbiniet lietotni, atvērtajā logā nospiediet Add new device (Pievienot jaunu ierīci) [1].
5. Sarakstā [2] izvēlieties savu DVR ierīci. Tagad ir iespējams uzņemt video vai foto attēlus ar lietotnes palīdzību [3]. Ievērojiet, ka lietotnes darbības laikā DVR izvēlnē nav pieejama.
6. Izvēlnē Uzstādījumi var kontrolēt DVR funkcijas un arī izvēlēties video proporcijas un formatēt ierīces SD karti [4].



Digitālais spidometrs un kameras

Digitālā spidometra funkcija tiek izmantota, lai parādītu ātrumu, ko aprēķina ar GPS signālu un laiku [1]. Režīmi:

- Ātrums – pašreizējais ātrums [B] tiek nepārtraukti parādīts,
- Ātrums un laiks – tiek parādīts pašreizējais ātrums [B] un laiks [C].

Kameras funkcija tiek izmantota, lai paziņotu par kamerām un apdraudējumiem (turpmāk - fotokameras). Ieslēdzot **Kameras** funkciju, ekrānā tiek parādīts ātrums un laiks. Tuvojoties kamerai, tiek parādīts [2]:

- pašreizējais ātrums [B],
- Kameras ikonas [D],
- progresa josla atrodas kameras [E] apgabalā,
- attālums līdz kamerai (0-450 m) [F].

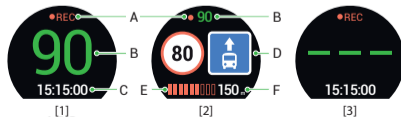
Visa informācija tiek rādīta melnā fonā.

Ierakstīšanas (REC) režīmā ekrānā parādās ●REC vai ● [A].

Ja automašīna stāv, ekrānā tiek parādīts ātrums 0.

Ja nav precīza GPS signāla, ekrānā tiek parādīts --- [3].

Piezīme. Vāju GPS signālu var izraisīt slikti laika apstākļi un citi ārējie faktori. Koncentrējieties uz transportlīdzekļa spidometra rādījumu.



Wygląd Zewnętrzny

(pokazane na stronie 1)

- | | |
|--------------|-------------------------------------|
| 1. Power | 8. Czujnik złącza zasilania |
| 2. Mikrofon | 9. Wyświetlacz |
| 3. Dioda LED | 10. Reset |
| 4. Menu | 11. Slot na karty microSD |
| 5. Góra | 12. Gniazdo mini-USB |
| 6. Dół | 13. Wejście anteny GPS (mini-USB) |
| 7. OK | 14. Uchwyt magnetyczny z anteną GPS |

Zawartość opakowania

- Wideorejestrator NAVITEL R1050
- Uchwyt samochodowy
- Ładowarka samochodowa 12/24 V
- Kabel mini-USB – USB
- Ściereczka z mikrofibry
- Instrukcja obsługi
- Karta gwarancyjna
- Prezent w postaci vouchera

Parametry techniczne

Procesor	MSTAR 8328
Wyświetlacz	1.2", IPS, 240x204
Sensor	SONY IMX323
Format nagrywania	MP4
Rozdzielczość wideo	1920x1080, 30 fps
Format zdjęcia	JPG
Rozdzielczość zdjęcia	3 MP
Kąt nagrywania	165°
Rodzaj soczewki	4-warstwowe szkło
Pamięć	Karta microSD
Pojemność karty microSD	Max. 64 GB
USB	USB 2.0
Bateria	180 mAh
Zasilanie	USB 2.0, 5 V, 1.5 A
Wi-fi	Tak
Moduł GPS	fotoradary / ostrzeżenia / prędkość

Uwaga: specyfikacje mogą ulec zmianie ze względu na rozbudowę.

Автотовары «130»

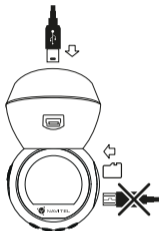
Instalacja

1. Włóż do urządzenia kartę microSD. Użyj karty w standardzie Class10 lub wyższym, o pojemności od 8 do 64 GB.



Przed użyciem karty microSD sformatuj ją wewnątrz urządzenia, aby uniknąć błędów danych. W Menu głównym przejdź do opcji Formatuj kartę SD i wybierz Tak.

2. Zamontuj uchwyty i umieść urządzenie na przedniej szybie.
3. Podłącz ładowarkę do gniazda zapalniczki.
4. Podłącz ładowarkę samochodową do wejścia z anteną GPS (mini-USB). Kiedy ładowarka samochodowa jest podłączona bezpośrednio do gniazda w korpusie urządzenia, działanie modułu GPS nie będzie dostępne.
5. Ustaw odpowiednio obiektyw kamery.
6. Włącz zasilanie, sprawdź, czy urządzenie jest poprawnie zainstalowane. Jeśli urządzenie zostało poprawnie zainstalowane, dioda będzie podświetlona na czerwono. Gdy silnik zostanie włączony, urządzenie zacznie automatycznie nagrywać (będzie migać niebieska dioda).



Środki ostrożności

- Korzystaj wyłącznie z oryginalnej ładowarki. Używanie innego adaptera może negatywnie wpłynąć na działanie baterii. Używaj wyłącznie akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.
- Dopuszczalna temperatura otoczenia w trybie pracy urządzenia: od 0 do +35 °C. Temperatura przechowywania: od +5 do +45 °C. Względna wilgotność: od 5% do 90% bez kondensacji (25 °C).
- Umieść urządzenie z dala od ognia, aby uniknąć wybuchu lub pożaru.
- Nie narażaj urządzenia na uderzenia fizyczne.
- Unikaj kontaktu urządzenia ze źródłami promieniowania elektromagnetycznego.
- Utrzymuj obiektyw w czystości. Nie używaj chemikaliów ani detergentów do czyszczenia produktu; zawsze wyłączaj urządzenie przed czyszczeniem.
- Należy ściśle przestrzegać prawa oraz aktów regulacyjnych w regionie, w którym urządzenie jest używane. Urządzenie nie może być wykorzystywane do celów niezgodnych z prawem.
- Nie należy samodzielnie demontować ani naprawiać urządzenia. W przypadku awarii sprzętu skontaktuj się ze wsparciem technicznym.

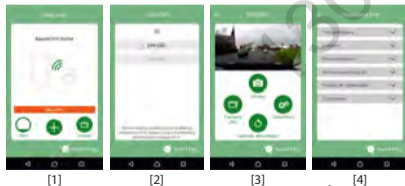
Przyciski

Przycisk	Funkcje
Power	Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby włączyć / wyłączyć urządzenie. W trybie Kamery (STBY) naciśnij, aby przełączać się między trybami Kamery, Aparatu, Wideo i Zdjęcia. W trybie Kamery (REC) naciśnij, aby zablokować plik (zabezpieczony plik nie może zostać usunięty lub nadpisany). W Menu naciśnij, aby zamknąć otwarte Menu lub listę funkcji.
Menu	Naciśnij, aby otworzyć Menu. W Menu naciśnij, aby wybrać kolejną z wyświetlanych sekcji.
Góra / Dół	W trybie Kamery naciśnij Dół, aby włączyć lub wyłączyć mikrofon. W trybie Aparat naciśnij, aby powiększyć lub pomniejszyć. W trybie Wideo / Zdjęcia naciśnij, aby wybrać poprzedni / kolejny plik. W Menu naciśnij, aby wybrać poprzedni / kolejny element menu.
OK	W trybie Kamery (STBY) naciśnij, aby rozpocząć nagrywanie; naciśnij ponownie, aby zatrzymać nagrywanie. W trybie Aparat naciśnij, aby zrobić zdjęcie. W trybie Wideo naciśnij, aby wybrać plik lub zatrzymać/wznowić wideo. W trybie Zdjęcia naciśnij, aby wybrać plik. W Menu naciśnij, aby wybrać dany element menu.
Reset	Jeśli urządzenie nie reaguje, naciśnij, aby je zrestartować.

Uwaga: wbudowana bateria przeznaczona jest tylko do nagrania niepożądanego zdarzenia w trybie parkingowym i wyłączania urządzenia w prawidłowy sposób po wyłączeniu zasilania; aby zapewnić pełną funkcjonalność urządzenia w każdym trybie, wymagane jest stałe podłączenie zasilania.

Instalacja aplikacji Navitel DVR Center

1. W menu ustawień Twojego urządzenia wybierz Kod QR aplikacji, zeskanuj kod za pomocą Twojego telefonu komórkowego, aby ściągnąć zainstalować udostępnioną przez urządzenie aplikację.
2. Wybierz Wi-Fi w ustawieniach i naciśnij On.
3. Podłącz do urządzenia swój telefon komórkowy za pomocą sieci bezprzewodowej Wi-Fi. Jeśli to konieczne, wpisz hasło, które otrzymałeś wraz z urządzeniem.
4. Uruchom aplikację i w otwartym oknie wybierz Dodaj nowe urządzenie [1].
5. Wybierz swoje urządzenie z dostępnej listy [2]. Teraz możesz zapisywać wideo lub zdjęcia przy pomocy aplikacji [3]. Menu wideorejestratora jest niedostępne, kiedy aplikacja jest włączona. Dla zmiany między trybem foto a wideoprzesuń ikonę przechwytywania w lewo/prawo.
6. W menu ustawień możesz ustawić czujnik ruchu, wybrać proporcje video lub sfomatować kartę SD [4].



Informacje o prędkości i fotoradarach

Cyfrowy prędkościomierz służy do wyświetlania aktualnej prędkości pojazdu, obliczonej na podstawie sygnału GPS [1] oraz czasu. Dostępne tryby:

- Prędkość – prędkość [B] jest wyświetlana stale,
- Prędkość + czas – na ekranie wyświetlana jest prędkość [B] i czas [C].

Informacje o fotoradarach służą do ostrzegania o istniejących ograniczeniach prędkości. Po uruchomieniu funkcji ekran rejestratora wyświetla aktualną prędkość i czas na czarnym tle. W obszarze pracy urządzenia znajdują się informacje takie jak:

- Aktualna prędkość [B],
- Ikona fotoradaru [D],
- pasek postępu ruchu w obszarze fotoradaru [E],
- dystans do fotoradaru [F].

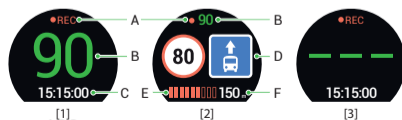
Wszystkie informacje są wyświetlane na czarnym tle.

W trybie Kamery (REC) wyświetlany jest wskaźnik ●REC lub ● [A].

Jeśli pojazd nie porusza się, wyświetlane jest 0

Jeśli nie ma sygnału GPS, wyświetlane są --- [3].

Uwaga. Słaby sygnał GPS może być spowodowany złą pogodą lub czynnikami zewnętrznymi. Kieruj się wartością, którą wskazuje prędkościomierz pojazdu.



Prezentare dispozitiv

(așa cum sa arătat pe pagină 1)

- | | |
|------------------|------------------------------------|
| 1. Buton Power | 8. Montare |
| 2. Microfon | 9. Ecran |
| 3. Indicator LED | 10. Resetare |
| 4. Buton Meniu | 11. Slot card microSD |
| 5. Buton Sus | 12. Port mini-USB |
| 6. Buton Jos | 13. Intrare antenă GPS (mini-USB) |
| 7. Buton OK | 14. Montură magnetic cu antena GPS |

Conținutul ambalajului

- DVR NAVITEL R1050
- Suport pentru autovehicul (pe parbriz)
- Încărcător auto 12/24 V
- Cablu mini-USB – USB
- Husă microfibră
- Manual de utilizare
- Certificat de garanție
- Voucher pentru cadou

Specificații

Procesor	MSTAR 8328
Afișaj/ecran	1.2", IPS, 240x204
Camera	SONY IMX323
Format înregistrare	MP4
Rezoluție video	1920x1080, 30 fps
Format imagine	JPG
Rezoluție imagine	3 MP
Unghi de vizualizare	165°
Tip lentilă	Sticlă cu patru straturi
Spațiu de stocare	MicroSD
Capacitate card microSD	Max. 64 GB
USB	USB 2.0
Baterie	180 mAh
Alimentare	USB 2.0, 5 V, 1.5 A
Wi-fi	Da
GPS-alertă	camere / avertizări / viteză

Notă: specificațiile se pot modifica datorită actualizărilor.

Автотовары «130»

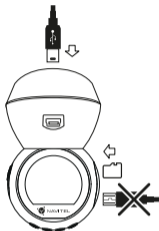
Instalarea

1. Puneți cardul microSD în DVR. Utilizați o cartelă SD de mare viteză (clasa 10 sau mai mare); Capacitatea ar trebui să fie de 8-64 GB.



Înainte de a utiliza un card microSD, vă rugăm să îl formatați în DVR pentru a evita erori ale datelor. Pentru formatarea cardului SD în mod Meniu selectați Formatare Card SD și confirmați.

2. Asigurați dispozitivul pe parbriz cu ajutorul suportului.
3. Conectați încărcătorul auto la priza brichetei.
4. Conectați încărcătorul auto la intrarea antenei GPS (mini-USB). Când conectați încărcătorul auto direct la portul mini-USB DVR, operația GPS nu este disponibilă.
5. Reglați poziția camerei.
6. Porniți alimentarea; Verificați dacă dispozitivul este instalat corect. Dacă dispozitivul este instalat corect, indicatorul va fi roșu; dispozitivul va porni și va începe înregistrarea (indicată de lumina albastră intermitentă).



Atenție

- Utilizați numai adaptorul original pentru încărcător. Folosirea unui alt adaptor poate afecta negativ bateria dispozitivului. Folosește doar accesoriile aprobate de fabrică.
- Temperaturile ambientale în modul de operare trebuie să fie între 0 și +35 de grade Celsius. Pentru spațiul de depozitare între +5 și +45 de grade Celsius. Umiditate relativă: între 5% și 90%, fără condensare (25 °C).
- Ține dispozitivul departe de foc pentru a evita incidentele.
- Nu expune dispozitivul la impacturi fizice.
- Evită expunerea dispozitivului la surse de radiații electromagnetice.
- Mențineți obiectivul curat. Nu folosi chimicale sau detergent pentru curățare. Oprește-l mereu înainte de curățare.
- Respectați cu strictețe legile și actele normative din regiunea în care este utilizat aparatul. Acest dispozitiv nu poate fi utilizat în scopuri ilegale.
- Nu dezasambla sau repara dispozitivul pe cont propriu, ci contactează un service specializat.

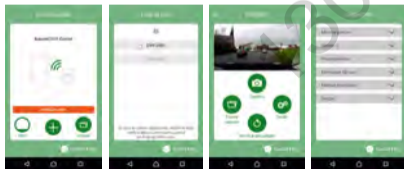
Butoane

Buton	Funcții
Power	Țineți apăsat timp de 3 secunde pentru a porni / opri aparatul. În modul Înregistrare (STBY), apăsați pentru a comuta între modurile Înregistrare, Captură, Video și Foto. În modul Înregistrare (REC), apăsați pentru a bloca un fișier (fișierul protejat nu poate fi șters sau suprascris). În Meniu, apăsați pentru a ieși din orice meniu sau listă de funcții.
Meniu	Apăsați pentru a accesa Meniu. În Meniu, apăsați pentru a alege următoarea secțiune de meniu.
Sus / Jos	În modul înregistrare apăsați apăsați Jos pentru a porni / opri microfonul. În modul Captură, apăsați pentru a mări sau micșora imaginea. În modul Video / Foto, apăsați pentru a evidenția un fișier precedent/următor. În Meniu, apăsați pentru a evidenția un element de meniu precedent/următor.
OK	În modul Înregistrare (STBY), apăsați pentru a începe înregistrarea; apăsați din nou pentru a opri înregistrarea. În modul Captură, apăsați pentru a face o fotografie. În modul Video, apăsați pentru a selecta un fișier sau pentru a întrerupe / relua înregistrarea video. În modul Foto, apăsați pentru a selecta un fișier. În Meniu, apăsați pentru a selecta un element de meniu.
Resetare	Dacă dispozitivul nu răspunde, apăsați pentru a-l reseta.

Notă: bateria încorporată este proiectată numai pentru înregistrarea unui eveniment de urgență în modul de parcare și pentru oprirea corectă a aparatului atunci când alimentarea este întreruptă; sursa de alimentare continuă este necesară pentru funcționarea completă a dispozitivului în orice mod de funcționare.

Instalarea aplicației Navitel DVR Center

- În meniul Setări al DVR, alegeți Codul QR pentru aplicații (App QR Code), scanați codul cu telefonul mobil pentru a descărca aplicația de partajare Wi-Fi a DVR. Instalați după finalizarea descărcării.
- Selecționați Wi-Fi din meniul Setări, apăsați pe Activat (On).
- Csatlakozzon telefonjával a DVR-hez Wi-Fi-n keresztül. Amennyiben szükséges, használja a DVR által megadott jelkódot.
- Rulați aplicația, în fereastra deschisă apăsați A daugă un nou dispozitiv [1].
- Selecționați DVR-ul din listă [2]. Acum puteți crea fișiere video și foto cu ajutorul telefonului mobil [3]. Pentru a comuta între modulele foto și video, glisați simbolul Înregistrare în stânga / dreapta.
- În meniul Setare puteți seta senzorii de mișcare ai DVR-ului, precum și raportul video și formatarea cardul SD [4].



[1]

[2]

[3]

[4]

Viteza digitală & Informații cameră

Caracteristica viteza digitală este folosită pentru a afișa ora și viteza vehiculului calculată cu ajutorul semnalului GPS [1]. Moduri:

- Viteza – viteza actuală este afișată permanent [B].
- Viteza + ore – viteza actuală [B] și ora [C] sunt afișate.

Caracteristica **Camera Info** informează șoferul despre camere și avertismente (denumite în continuare Camere) pe parcursul drumului. Când porniți **Camera Info**, viteza actuală și ora sunt afișate. Cu apropierea de cea mai apropiată cameră, următoarele informații sunt afișate [2]:

- Viteza actuală [B],
- Icoana camerei [D],
- Bara de progres dinamic care indică apropierea față de cea mai apropiată cameră [E],
- Distanța până la cameră [F].

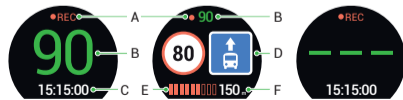
Toate informațiile sunt afișate pe un ecran negru.

În modul Înregistrare (REC) ●REC sau ● sunt afișate [A].

Dacă vehiculul este static, 0 este afișat.

Dacă nu există semnal GPS, --- [3] este afișat.

Notă: un semnal GPS slab poate fi cauzat de condițiile meteo nefavorabile și alți factori externi. Vă rugăm să consultați vitezometrul vehiculului.



[1]

[2]

[3]

Внешний вид устройства

(показан на стр. 1)

- | | |
|------------------------|--|
| 1. Кнопка Вкл. / Выкл. | 9. Дисплей |
| 2. Микрофон | 10. Кнопка Сброс |
| 3. LED индикатор | 11. Слот microSD |
| 4. Кнопка Меню | 12. Разъем mini-USB для ПК |
| 5. Кнопка Вверх | 13. Разъем GPS-антенны (mini-USB) |
| 6. Кнопка Вниз | 14. Магнитное крепление с GPS-антенной |
| 7. Кнопка ОК | |
| 8. Контакт крепления | |

Комплект поставки

- Видеорегистратор NAVITEL R1050
- Крепление на лобовое стекло
- Автомобильное зарядное устройство 12/24 В
- Кабель mini-USB – USB
- Чистящая салфетка из микрофибры
- Руководство пользователя
- Гарантийный талон
- Подарочный ваучер

Спецификация

Процессор	MSTAR 8328
Дисплей	1,2", IPS, 240×204
Камера	SONY IMX323
Формат видео	MP4
Разрешение видео	1920×1080, 30 fps
Формат изображения	JPG
Разрешение изображения	3 МП
Угол обзора	165°
Линза	4-слойное стекло
Память	microSD карта
Объем microSD-карты	до 64 ГБ
USB	USB 2.0
Аккумулятор	180 мА·ч
Питание	USB 2.0, 5 В, 1,5 А
Wi-Fi	Есть
GPS-оповещения	камеры / опасности / скорость

Примечание: технические характеристики могут меняться в зависимости от модификаций.

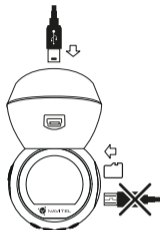
Установка

1. Вставьте microSD-карту в соответствующий слот видеорегистратора. Используйте высокоскоростную (Class10 и выше) карту емкостью 8-64 Гб.



До начала записи требуется обязательно отформатировать карту памяти в видеорегистраторе. Это необходимо, чтобы избежать ошибок чтения и записи данных. Для форматирования в Меню выберите пункт Форматировать SD-карту и подтвердите выбранное действие.

2. Закрепите видеорегистратор на лобовом стекле при помощи крепления.
3. Подключите ЗУ к гнезду прикуривателя.
4. Подключите ЗУ к разъему GPS-антенны (mini-USB). При подключении ЗУ к разъему на корпусе устройства использование GPS недоступно.
5. Отрегулируйте положение видеорегистратора.
6. Включите питание, убедитесь что видеорегистратор установлен правильно. Если видеорегистратор установлен правильно, загорится красный индикатор. Видеорегистратор включится и начнет видеозапись (начнёт мигать синий индикатор).



Меры предосторожности

- Используйте только оригинальный адаптер ЗУ. Использование другого адаптера может негативно повлиять на аккумулятор устройства. Используйте только одобренные производителем аксессуары.
- Допустимая температура внешней среды в режиме эксплуатации: от 0 до +35 °С. Температура хранения: от +5 до +45 °С. Относительная влажность: от 5% до 90% без конденсата (25 °С).
- Избегайте контакта с источниками огня во избежание взрыва или пожара.
- Не подвергайте устройство сильному механическому воздействию.
- Избегайте контакта устройства с источниками электромагнитного излучения.
- Следите за тем, чтобы объектив был чистым. Не используйте химические или моющие средства для чистки устройства; всегда выключайте устройство перед чисткой.
- Строго следуйте законам и регулирующим актам региона использования устройства. Это устройство не может использоваться в незаконных целях.
- Не разбирайте устройство самостоятельно. В случае его неисправности обратитесь в сервисный центр.

Автотовары «130»

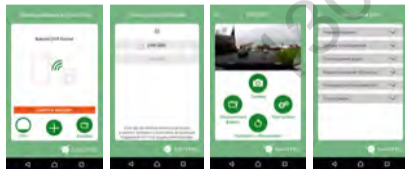
Кнопки

Кнопка	Функции
Вкл. / Выкл.	Нажмите и удерживайте 3 секунды для включения / выключения устройства. В режиме Записи видео (STBY) нажмите, чтобы переключиться между режимами Запись видео, Съемка фото, Просмотр видео и Просмотр фото. В режиме Записи видео (REC) нажмите, чтобы заблокировать / разблокировать файл (защищенный файл не может быть удален или перезаписан). В Меню нажмите, чтобы выйти из любого выбранного меню.
Меню	Нажмите, чтобы перейти в режим Меню. В Меню нажмите, чтобы выбрать следующий раздел меню.
Вверх / Вниз	В режиме Записи видео нажмите Вниз, чтобы выключить / включить микрофон. В режиме Съемки фото нажмите, чтобы приблизить / удалить ракурс. В режиме Просмотр видео / Просмотр фото нажмите, чтобы выбрать предыдущий / следующий файл. В Меню нажмите, чтобы выбрать предыдущий / следующий пункт меню.
OK	В режиме Записи видео (STBY) нажмите для начала записи. Нажмите еще раз, чтобы остановить запись. В режиме Съемки фото нажмите, чтобы сделать снимок. В режиме Просмотра видео нажмите, чтобы выбрать файл или приостановить / продолжить просмотр. В режиме Просмотра фото нажмите, чтобы выбрать файл. В Меню нажмите, чтобы выбрать пункт меню.
Сброс	Если устройство не отвечает, нажмите для сброса.

Примечание: встроенный аккумулятор предназначен только для записи аварийного события в режиме парковки и корректного выключения устройства при отключении питания; для полноценной работы устройства в любом из режимов требуется постоянное подключение питания.

Установка приложения Navitel DVR Center

1. Чтобы загрузить приложение на телефон, в меню Настройки вашего регистратора выберите QR-код ПО, просканируйте код вашим мобильным телефоном. После загрузки выполните инструкции по установке приложения.
2. В регистраторе зайдите в раздел Wi-Fi в меню Настройки, нажмите Оп.
3. Подключите ваш мобильный телефон к регистратору через Wi-Fi соединение. При необходимости используйте пароль, указанный в настройках регистратора.
4. Запустите приложение, в открывшемся окне нажмите Добавить новое устройство [1].
5. Выберите ваш регистратор в списке [2]. Теперь вы можете создавать видео и фото файлы с помощью телефона [3]. Для переключения между режимами фото и видеосъемки передвигайте значок Съемка пальцем влево/вправо.
6. В меню Настроек вы можете управлять функциями регистратора, а также настраивать медиафайлы и форматировать SD карту [4].



[1]

[2]

[3]

[4]

Автотовары «130»

Цифровой спидометр и Камеры

Функция **Цифровой спидометр** служит для отображения скорости, рассчитанной по GPS-сигналу, и времени [1]. Режимы:

- Скорость – постоянно отображает текущую скорость [B],
- Скорость и время – отображаются текущие скорость [B] и время [C].

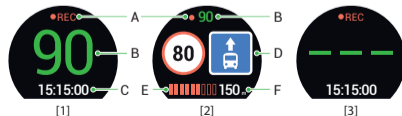
Функция **Камеры** служит для оповещения о камерах и опасностях (далее – Камеры). При включении функции **Камеры** на экране отображается скорость и время. При приближении к Камере отображается [2]:

- текущая скорость [B],
- пиктограммы Камер [D],
- прогресс-бар нахождения в зоне действия Камеры [E],
- расстояние до Камеры (0-450 м) [F].

Вся информация отображается на черном фоне.

В режиме Записи видео (REC) на экране отображается **REC** или **[A]**. Если автомобиль неподвижен, на экране отображается скорость 0. Если нет точного GPS-сигнала, на экране отображается --- [3].

Примечание. Слабый GPS-сигнал может быть вызван плохими погодными условиями и другими внешними факторами. Ориентируйтесь на показание спидометра автомобиля.



[1]

[2]

[3]

Правила хранения, перевозки, реализации и утилизации

- Хранение и транспортировка устройства должны производиться в сухом помещении. Устройство требует бережного обращения, оберегайте его от воздействия пыли, грязи, ударов, влаги, огня и т.д.
- Реализация устройства должна производиться в соответствии с действующим законодательством РФ.
- После окончания срока службы устройство подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством.

Информация о мерах, которые следует принять при обнаружении неисправности оборудования

В случае обнаружения неисправности устройства обратитесь в авторизованный сервисный центр: 125190, Москва, Ленинградский проспект, д. 80, корп. 16, e-mail: service@navitel.ru

Полный список сервисных центров доступен на сайте <http://www.navitel.ru>.

Тип устройства: Видеорегистратор.

Модель товара: NAVITEL R1050.

Изготовитель: NAVITEL s.r.o. [НАВИТЕЛ с.р.о.]

Адрес изготовителя: U Habrovky 247/11, 140 00, Praha 4, Czech Republic [У Хабровки, 247/11, 140 00 Прага 4, Чешская Республика].

Тел.: +420 225 852 852 / +420 225 852 853.

Сделано в Китае компанией NAVITEL s.r.o. [НАВИТЕЛ с.р.о.] на заводе Shenzhen Roverstar Technology Co., Ltd [Шенжень Роверстар Технолоджи Ко., Лтд].

Импортер в РФ: ООО «Торговый Дом ЦНТ», 125190, г. Москва, Ленинградский проспект, д. 80, корп. 16, тел.: +7 495 232 31 37.

Регистрационный номер декларации о соответствии: ЕАЭС N RU Д-СН.НА52.В.03369/19, срок действия: до 18.03.2024. Выдана согласно

требованиям Технического регламента ТР ТС 020/2011 Испытательной лабораторией ООО «Центр испытаний и метрологии».

Дата производства: указана в серийном номере на корпусе устройства в формате R1050ГГГММ00000.

год месяц

Автотовары «130»

Vonkajší vzhľad

(je uvedené na strane 1)

- | | |
|------------------------|-------------------------------------|
| 1. Zapnutie / Vypnutie | 8. Uchytenie držiaka |
| 2. Mikrofón | 9. Displej |
| 3. LED indikátor | 10. Reset |
| 4. Menu | 11. Slot microSD kartu |
| 5. Nahor | 12. Port mini-USB |
| 6. Nadol | 13. Výstup antény GPS (mini USB) |
| 7. OK | 14. Magnetický držiak s GPS anténou |

Obsah balenia

- Zariadenie NAVITEL R1050
- Držiak do auta (na čelné sklo)
- Adaptér do auta 12/24 V
- Kábel mini-USB – USB
- Čistiaca handrička z mikrovlákná
- Užívateľská príručka
- Záručný list
- Darčekový poukaz

Špecifikácia

Čip	MSTAR 8328
Displej	1.2", IPS, 240x204
Kamera	SONY IMX323
Formát záznamu videa	MP4
Rozlíšenie videa	1920x1080, 30 fps
Formát obrazu	JPG
Rozlíšenie obrazu	3 MP
Uhol záberu	165°
Typ objektívu	4-vrstvová sklenená šošovka
Úložisko	microSD karta
Kapacita microSD karty	Max. 64 GB
USB	USB 2.0
Batéria	180 mAh
Napájanie	USB 2.0, 5 V, 1.5 A
Wi-fi	Áno
GPS upozornenie	kamery / varovanie / rýchlosť

Poznámka: špecifikácia sa môže zmeniť v prípade nových verzií zariadení.

Автотовары «130»

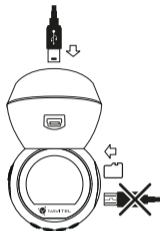
Inštalácia

1. Vložte microSD kartu do zariadenia. použite vysokorychlostnú SD kartu (Trieda 10 a vyššia); kapacita by mala byť v rozmedzí 8-64 GB.



Aby ste predišli chybám v dátových úlohách, prosím naformátujte kartu microSD priamo v kamere. Pre formátovanie SD karty vyberte v Menu možnosť Formátovať SD kartu a potvrdte.

2. Pripevnite držiak so zariadením na čelné sklo.
3. Pripojte autonabíjačku do zásuvky zapaľovača.
4. Pripojte autonabíjačku do mini-USB portu v GPS anténe. Pri pripojení nabíjačky do mini-USB portu priamo v kamere nie GPS k dispozícii.
5. Nastavte pozíciu kamery.
6. Zapnite napájanie; skontrolujte, či je zariadenie správne nainštalované. Pokiaľ je zariadenie nainštalované správne, rozsvieti sa červená kontrolka; zariadenie sa spustí a začne nahrávať (blikajúca modrá kontrolka).



Bezpečnostné opatrenia

- Používajte originálny adaptér určený k tomuto zariadeniu. Použitie iného adaptéra môže mať negatívny vplyv na batériu zariadenia. Používajte len príslušenstvo schválené výrobcom.
- Prípustná teplota okolitého prostredia v prevádzkovom režime: 0 až +35 °C. Skladovacia teplota: +5 až +45 °C. Relatívna vlhkosť: 5% až 90% bez kondenzácie (25 °C).
- Udržujte zariadenie mimo dosah ohňa, zabránite tak výbuchu či požiaru.
- Nevystavujte prístroj fyzickým nárazom.
- Zabráňte kontaktu zariadenia so zdrojmi elektromagnetického žiarenia.
- Udržujte objektív v čistote. Nepoužívajte na čistenie zariadenia chemikálie ani čistiace prostriedky; vždy pred čistením zariadenie vypnite.
- Dôsledne dodržiujte vnútroštátne právne predpisy. Zariadenie nesmie byť použité na nezákonné účely.
- Nerozoberajte ani sami neopravujte zariadenie. V prípade poruchy zariadenia sa obráťte na servisné stredisko.

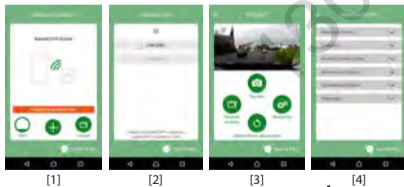
Tlačidlá

Tlačidlo	Funkcie
Zapnutie / Vypnutie	Stlačte a na 3 sekundy podržte pre zapnutie / vypnutie zariadenia. V režime Záznam (STBY) stlačte pre prepnutie medzi režimami Záznam, Snímok, Video a Fotky. V režime Záznam (REC) stlačte pre uzamknutie súboru (zamknuté súbory nemôžu byť zmazané ani prepísané). V Menu stlačte pre ukončenie akéhokoľvek menu alebo zoznamu funkcií.
Menu	Stlačte pre vstup do Menu. V Menu stlačte pre výber ďalšieho menu.
Nahor / Nadol	V režime Záznam stlačte Nadol pre vypnutie / zapnutie mikrofónu (nahrávanie zvuku). V režime Snímok stlačte pre priblíženie / oddialenie. V režime Video / Fotky stlačte pre výber nasledujúcej / predchádzajúcej súboru. V Menu stlačte pre výber nasledujúcej / predchádzajúcej položky.
OK	V režime Záznam (STBY) stlačte pre začiatok nahrávania videa, stlačte znovu pre zastavenie nahrávania videa. V režime Snímok stlačte pre vytvorenie snímky. V režime Video stlačte pre výber súboru alebo pre pozastavenie a znovu spustenie videa. V režime Fotky stlačte pre výber súboru. V Menu stlačte pre výber položky.
Reset	Ak zariadenie neodpovedá, stlačte tlačidlo reset na resetovanie zariadenia.

Poznámka: vstavaná batéria je určená iba pre núdzové záznamy v režime parkovania a pre správne vypnutie zariadenia po odpojení napájania; pre plnú prevádzku v akomkoľvek režime je nutné konštantné pripojenie k napájaniu.

Inštalácia aplikácie Navitel DVR Center

1. V menu Nastavenia zariadenia DVR vyberte App QR kód, naskenujte tento QR kód pomocou mobilného zariadenia a stiahnite si aplikáciu. Po dokončení sťahovania aplikácie nainštalujte.
2. V menu Nastavenia vyberte Wi-Fi a stlačte Zapnúť.
3. Pripojte mobilné zariadenie k DVR cez Wi-Fi sieť. V prípade potreby použijete heslo uvedené v DVR.
4. Spustíte aplikáciu a vyberte Pridať nové zariadenie [1].
5. V zozname vyberte Vaše zariadenie DVR [2]. Teraz môžete pomocou aplikácie zhotovovať videá alebo snímky [3]. V prípade zapnutej aplikácie nefunguje ovládanie zariadení DVR manuálne.
6. V ponuke Nastavenia môžete nastavovať pohybové senzory DVR, pomer videa a formátovanie SD karty [4].



Digitálny merač rýchlosti a Informácie o kamere

Digitálny rýchlomer sa používa k zobrazeniu vypočítanej aktuálnej rýchlosti na základe signálu GPS a času [1]. Režimy:

- Rýchlosť - rýchlosť [B] sa zobrazuje na displeji.
- Rýchlosť + čas - zobrazí sa rýchlosť [B] a čas [C].

Informácie o kamerách slúžia na varovanie pred kamerami. Keď zapnete túto funkciu, na obrazovke sa zobrazí aktuálna rýchlosť a čas na čiernom pozadí. Ak sa blížite k dopravnej kamere, na displeji sa zobrazí [2]:

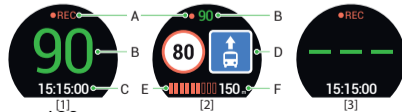
- aktuálna rýchlosť [B],
- ikona kamery [D],
- vzdialenosť ku kamere [E],
- priebeh pohybu v oblasti, kde sa kamera nachádza [F].

Všetky informácie sú na čiernom pozadí.

Ak vozidlo stojí, zobrazí sa na displeji 0

V režime nahrávania (REC) sa zobrazí indikátor nahrávania (●REC alebo ●)[A]. Ak nie je k dispozícii signál GPS, zobrazí sa --- [3].

Poznámka: Slabý signál GPS môže byť zapríčinený zlým počasím a ďalšími okolitými vplyvmi. Riadte sa predovšetkým údajmi na tachometri vašho vozidla.



Зовнішній вигляд пристрою

(показаний на стор. 1)

- | | |
|----------------------|---------------------------------------|
| 1. Увімк. / Вимк. | 9. Дисплей |
| 2. Мікрофон | 10. Скидання |
| 3. LED індикатор | 11. Слот microSD |
| 4. Меню | 12. Роз'єм mini-USB |
| 5. Вгору | 13. Роз'єм GPS-антени (mini-USB) |
| 6. Вниз | 14. Магнітне кріплення з GPS-антенною |
| 7. ОК | |
| 8. Контакт кріплення | |

Комплектація

- Відеореєстратор NAVITEL R1050
- Кріплення на лобове скло
- Автомобільний зарядний пристрій 12/24 В
- Кабель mini-USB – USB
- Чистяча серветка з мікрофібри
- Посібник користувача
- Гарантійний талон
- Подарунковий ваучер

Технічні характеристики

Процесор	MSTAR 8328
Дисплей	1,2", IPS, 240x204
Камера	SONY IMX323
Формат відео	MP4
Роздільна здатність відео	1920x1080, 30 fps
Формат зображення	JPG
Роздільна здатність фото	3 МП
Кут огляду	165°
Матеріал лінзи	скло (4 шари)
Пам'ять	microSD карта
Об'єм microSD-карти	до 64 ГБ
USB	USB 2.0
Акумулятор	180 мА·г
Живлення	USB 2.0, 5 В, 1,5 А
Wi-fi	Є
GPS-оповіщення	камери / небезпеки / швидкість

Примітка: технічні характеристики можуть змінюватися у результаті

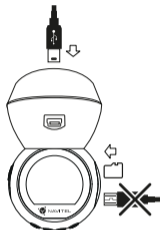
Установка

1. Встановіть microSD-карту у відповідний слот відеореєстратора. Використовуйте високошвидкісну (Class 10 і вище) карту ємністю 8-64 ГБ.



До початку запису потрібно обов'язково відформатувати карту пам'яті в відеореєстраторі. Це необхідно, щоб уникнути помилок читання і запису даних. Для форматування в режимі Меню виберіть пункт Форматувати SD-карту і підтвердіть обрану дію.

2. Закріпіть пристрій на лобовому склі за допомогою утримувача.
3. Підключіть зарядний пристрій (ЗП) до гнізда прикурювача.
4. Підключіть ЗП через роз'єм GPS-антени (mini-USB). При підключенні ЗП безпосередньо до роз'єму відеореєстратора використання GPS недоступно.
5. Переконайтеся, що камера розташована правильно.
6. Увімкніть живлення, переконайтеся, що пристрій встановлено правильно. Якщо пристрій встановлено правильно, загориться червоний індикатор. Пристрій увімкнеться і розпочне відеозапис (синій індикатор почне блимати).



Запобіжні заходи

- Використовуйте тільки оригінальний адаптер ЗП. Використання іншого адаптера може негативно вплинути на акумулятор пристрою. Використовуйте тільки рекомендовані виробником аксесуари.
- Допустима температура зовнішнього середовища в режимі експлуатації: від 0 до +35 °С. Температура зберігання: від +5 до +45 °С. Відносна вологість: від 5% до 90% без конденсату (25 °С).
- Не піддавайте пристрій сильному механічному впливу.
- Уникайте контакту пристрою з джерелами електромагнітного випромінювання.
- Уникайте контакту пристрою з джерелами вогню, щоб уникнути вибуху або пожежі.
- Слідкуйте за чистотою об'єктива. Не використовуйте для чищення виробу хімічні речовини або мийні засоби; завжди вимикайте пристрій перед чищенням.
- Чітко дотримуйтесь законів і регулюючих актів регіону використання пристрою. Цей пристрій не може використовуватися у незаконних цілях.
- Не розбирайте і не ремонтуйте пристрій самостійно. У разі його несправності зверніться до сервісного центру.

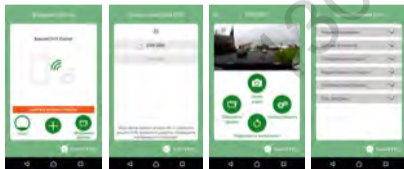
Кнопки

Кнопка	Функції
Увімк. / Вимк.	Натисніть і утримуйте 3 секунди для увімкнення / вимкнення пристрою. У режимі Відеозапис (STBY) натисніть, щоб переключитися між режимами Відеозапис, Фотозйомка, Відео та Фото. У режимі Відеозапис (REC) натисніть, щоб заблокувати файл (захищені файли не можуть бути видалені або перезаписані). У Меню, натисніть, щоб вийти з будь-якого обраного меню.
Меню	Натисніть, щоб перейти в Меню налаштувань пристрою. У Меню, натисніть, щоб вибрати наступний розділ меню.
Вгору / Вниз	У режимі Запис відео, натисніть Вниз, щоб вимкнути / увімкнути мікрофон. У режимі Фотозйомка, натисніть, щоб наблизити / віддалити ракурс. У режимі Відео / Фото, натисніть, щоб вибрати попередній / наступний файл. У Меню, натисніть, щоб вибрати попередній / наступний пункт меню.
OK	У режимі Відеозапис (STBY), натисніть для початку запису; натисніть ще раз, щоб зупинити запис. У режимі Фотозйомка, натисніть, щоб зробити знімок. У режимі Відео, натисніть, щоб вибрати файл або призупинити/продовжити перегляд. У режимі Фото, натисніть, щоб вибрати файл. У Меню, натисніть, щоб вибрати пункт меню.
Скидання	Якщо пристрій не відповідає, натисніть для скидання.

Примітка: вбудований акумулятор призначений тільки для запису аварійної події в режимі паркування та коректного вимикання пристрою при відключенні живлення; для повноцінної роботи пристрою в будь-якому з режимів потрібне постійне підключення живлення.

Установка Navitel DVR Center App

- Щоб завантажити додаток на мобільний пристрій, у меню Налаштування вашого реєстратора виберіть App QR Code, проскануйте код вашим мобільним пристроєм. Після завантаження виконайте інструкції по установці програми.
- У реєстраторі зайдіть у розділ Wi-Fi у меню Налаштування, натисніть Оп.
- Підключіть ваш мобільний пристрій до реєстратора через Wi-Fi. При необхідності використовуйте пароль, що вказаний у налаштуваннях реєстратора.
- Відкрийте програму, у вікні натисніть Додати новий пристрій [1].
- Оберіть ваш реєстратор в списку [2]. Тепер ви можете створювати відео та фото файли за допомогою мобільного пристрою [3]. Для перемикання між режимами фото і відео зйомки, пересувайте значок Зйомка пальцем вліво/вправо.
- В меню Налаштувань ви можете керувати функціями реєстратора, а також налаштовувати мультимедійні дані і форматувати SD карту [4].



[1]

[2]

[3]

[4]

Цифровий спідометр і Камери

Функція **Цифровий спідометр** слугує для відображення поточної швидкості, що розрахована по GPS-сигналу і часу [1]. Режими:

- Швидкість – постійно відображається поточна швидкість [B],
- Швидкість і час – відображаються поточна швидкість [B] і час [C].

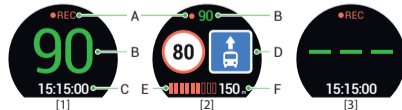
Функція **Камери** слугує для оповіщення про камери і небезпеки (далі – Камери). При ввімкненні функції **Камери** на екрані відображається швидкість і час. При наближенні до Камери на чорному тлі відображається [2]:

- поточна швидкість [B],
- піктограма Камери [D],
- прогрес-бар знаходження в зоні дії Камери [E],
- відстань до Камери (0-450 м) [F].

Вся інформація відображається на чорному тлі.

У режимі Відеозапису (REC) на екрані відобразиться ●REC або ● [A]. Якщо автомобіль нерухомий, на екрані відображається швидкість 0. Якщо немає точного GPS-сигналу, на екрані відображається --- [3].

Примітка. Слабкий GPS-сигнал може бути викликаний поганими погодними умовами та іншими зовнішніми факторами. Орієнтуйтеся на показання спідометра автомобіля.



[1]

[2]

[3]

Правила зберігання, перевезення, реалізації та утилізації

- Зберігання та транспортування пристрою повинні проводитися в сухому приміщенні. Пристрій потребує дбайливого поводження, оберігайте його від впливу пилу, бруду, ударів, вологи, вогню і т.д.
- Реалізація пристрою повинна проводитися відповідно до чинного законодавства України.
- Після закінчення терміну служби пристрій належить здати на утилізацію до відповідного пункту прийому електричного та електронного обладнання для подальшої переробки та утилізації відповідно до законодавства.

Тип пристрою: Відеореєстратор.

Найменування товару: NAVITEL R1050.

Виробник: NAVITEL s.r.o.

Адреса виробника: U Habrovky 247/11, 140 00, Praha 4, Czech Republic. Тел.: +420 225 852 852 / +420 225 852 853.

Виготовлено в Китаї Компанією NAVITEL s.r.o. на заводі Shenzhen Roverstar Technology Co., Ltd.

Імпортер в Україні: ТОВ «НАВІТЕЛ УКРАЇНА», 02183, м. Київ, вулиця М. Кибальчича, буд. 13А.



NAVITEL

Автотовары «130»